

پیوست

شماره: ۳۰۷/۳۰۰۳۳
تاریخ: ۱۳۸۸/۰۶/۲۸
پیوست:

ورود به دبیرخانه شورای نگهبان
شماره ثبت: ۱۱,۳۵۷۸۲
تاریخ ثبت: ۱۱/۳/۸۸
اقدام کننده: ۸۸,۲,۲۸ عصر

حضرت آیت الله احمد جنتی

دبیر محترم شورای نگهبان

در اجراء اصل نود و چهارم (۹۴) قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران
لایحه موافقتنامه تجارت ترجیحی بین جمهوری اسلامی ایران و بوسنی و هرزگوین
که به مجلس شورای اسلامی تقدیم گردیده بود و در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ
۱۳۸۸/۶/۱۵ مجلس عیناً به تصویب رسیده است، به پیوست ارسال می گردد.

علی لاریجانی

لایحه موافقتنامه تجارت ترجیحی بین جمهوری اسلامی ایران و بوسنی و هرزگوین

ماده واحده - موافقتنامه تجارت ترجیحی بین جمهوری اسلامی ایران و بوسنی و هرزگوین مشتمل بر یک مقدمه و بیست و سه ماده و سه پیوست به شرح ضمیمه تصویب و اجازه مبادله اسناد آن داده می شود.

بسم الله الرحمن الرحيم

موافقتنامه تجارت ترجیحی بین جمهوری اسلامی ایران و بوسنی و هرزگوین

مقدمه

دولت جمهوری اسلامی ایران و شورای وزیران بوسنی و هرزگوین که از این پس طرفهای متعاقد خوانده خواهند شد؛

با توجه به رابطه دوستی بین ملت‌های خود؛

با در نظر داشتن تمایلشان به گسترش تجارت دوجانبه‌ای که به نفع هر دو می باشد؛

با امید به این که موافقتنامه تجارت ترجیحی بین جمهوری اسلامی ایران و بوسنی و هرزگوین که از این پس

«موافقتنامه» خوانده می شود، فضای جدیدی را برای روابط تجاری و اقتصادی میان آنها ایجاد خواهد کرد؛

با تصدیق این که تقویت مشارکت نزدیکتر اقتصادی آنها متضمن منافع اقتصادی و اجتماعی بوده و موجب

بهبود استانداردهای زندگی مردمانشان خواهد گردید؛

با در نظر داشتن این که توسعه روابط تجاری و اقتصادی دوجانبه موجب افزایش تعامل طرفهای متعاقد و در

نتیجه پیشبرد صلح و ثبات خواهد شد؛

با توجه به این که این گونه ترتیبات تجاری دوجانبه به تقویت پیوندهای نزدیکتر با سایر نظامهای اقتصادی

کمک خواهد کرد؛

با اعتقاد به این که این چهارچوب قراردادی می تواند به تدریج گسترش یابد و به حوزه‌های جدیدی از منافع

مشترک نیز تعمیم یابد؛

با در نظر گرفتن ضرورت حمایت از تلاشهای دو کشور در جهت الحاق به سازمان جهانی تجارت؛
با تأکید بر ضرورت متنوع سازی محصولات مبادله شده، با هدف کمک به توسعه بیشتر اقتصاد خود؛
با در نظر گرفتن این که گسترش بازارهای داخلی آنها از طریق همکاری تجاری، پیش شرطی مهم برای
تسریع فرآیند توسعه اقتصادی طرفهای متعاقد است؛ و
با تصدیق این که کاهش و حذف تدریجی موانع فرا راه تجارت از طریق این موافقتنامه به توسعه تجارت
دوجانبه و همچنین تجارت جهانی، کمک خواهد کرد،
به شرح زیر توافق می کنند:

ماده ۱- اهداف

- اهداف طرفهای متعاقد از انعقاد این موافقتنامه عبارت است از:
- تقویت روابط اقتصادی میان طرفهای متعاقد؛
 - افزایش حجم تجارت کالا بین طرفهای متعاقد؛
 - ایجاد محیطی قابل پیش بینی تر و امن تر برای رشد پایدار تجارت بین طرفهای متعاقد؛
 - تقویت و گسترش تدریجی این ترتیبات تجاری ترجیحی و ارتقاء آن به موافقتنامه تجارت آزادی که می تواند در آینده مورد توجه قرار گیرد؛
 - گسترش تجارت دوجانبه از طریق جست و جوی حوزه های جدید همکاری؛
 - تسهیل متنوع سازی محصولات مبادله شده بین طرفهای متعاقد؛
 - فراهم نمودن شرایط رقابتی مناسب برای تجارت در میان بنگاههای خود و
 - کمک به توسعه و گسترش تجارت دوجانبه و جهانی به طور هماهنگ، از طریق حذف موانع فرا راه تجارت.

ماده ۲- تعاریف

از نظر این موافقتنامه:

- ۱- «تعرفه» یعنی حقوق گمرکی پایه مذکور در جداول تعرفه ای ملی طرفهای متعاقد؛
- ۲- «شبه تعرفه» یعنی هر گونه هزینه و عوارض مرزی غیر از تعرفه، با اثری شبیه تعرفه که بر معاملات تجاری خارجی و صرفاً بر واردات وضع می شود. در عین حال مالیاتهای غیرمستقیم و هزینه هایی که به همان

ترتیب بر محصولات داخلی مشابه وضع می شود، شبه تعرفه تلقی نخواهد شد. هزینه های ورودی مربوط به خدمات خاص ارائه شده نیز شبه تعرفه محسوب نخواهد شد.

۳- «مانع غیرتعرفه ای» یعنی هر اقدام، مقرر یا رویه ای غیر از تعرفه و شبه تعرفه، که اثرش محدود کردن واردات و ایجاد اختلالی قابل توجه در تجارت بین طرفهای متعاقد باشد.

۴- «محصول» یعنی هر نوع کالای صنعتی، کشاورزی و استخراجی یا معدنی در اشکال خام، نیمه فرآوری شده و فرآوری شده آن.

۵- «صنعت داخلی» به طور کلی یعنی تولیدکنندگان کالاهای مشابه یا مستقیماً رقابتی از جمله کالاهای صنعتی، کشاورزی و استخراجی یا معدنی که در قلمرو یک طرف متعاقد فعالیت می کنند و یا آن دسته از تولیدکنندگانی که تولید کلی کالاهای مشابه آنها سهم عمده ای از تولید داخلی آن کالا را دارا می باشد.

۶- «رفتار ترجیحی» یعنی هر نوع مزیت اعطاء شده به موجب این موافقتنامه توسط یک طرف متعاقد از طریق کاهش تعرفه ها و حذف موانع غیرتعرفه ای در مورد تبادل کالا.

۷- «کارگروه» یعنی کارگروه تجاری مشترک موضوع ماده (۱۸) این موافقتنامه.

۸- «آسیب جدی» یعنی خسارت عمده به تولیدکنندگان داخلی محصولات مشابه یا همگن به علت افزایش قابل توجه واردات مشمول رفتار ترجیحی، در حالتی که موجب زیانهای قابل توجهی از نظر درآمد، تولید یا اشتغال شود که در کوتاه مدت غیرقابل تحمل باشد. بررسی میزان تأثیر بر صنعت داخلی مربوط، همچنین باید شامل ارزیابی سایر عوامل و شاخصهای مرتبطی باشد که بر وضعیت صنعت داخلی آن محصول تأثیر گذارد.

۹- «تهدید آسیب جدی» یعنی موقعیتی که در آن افزایش قابل توجه واردات مشمول رفتار ترجیحی، آن چنان ماهیتی دارد که موجب آسیب جدی به محصولات داخلی می گردد و آسیب مزبور اگرچه هنوز ایجاد نشده، آشکارا قریب الوقوع است. تعیین وجود تهدید آسیب جدی باید به جای ادعا، حدس و گمان یا احتمالات ضعیف یا فرضی صرف، بر واقعیات مبتنی باشد.

۱۰- «اوضاع و احوال بحرانی» یعنی ایجاد موقعیتی استثنائی که در آن واردات بسیار زیاد مشمول رفتار ترجیحی، موجب ایجاد آن گونه آسیب جدی یا تهدید آسیب جدی می گردد که جبران آن دشوار بوده و اقدامی عاجل را می طلبد.

۱۱- «قیمت شکنی» یعنی وارد کردن محصول به جریان داد و ستد طرف متعاقد دیگر به ارزش کمتر از ارزش عادی آن که عبارت است از قیمت قابل مقایسه در جریان معمولی تجارت برای محصول مشابهی که جهت مصرف در کشور صادر کننده در نظر گرفته شده است، یا در صورت فقدان این قیمت داخلی عبارت است از بالاترین قیمت

قابل مقایسه برای محصول مشابه جهت صدور به هر کشور ثالث در جریان عادی تجارت یا هزینه تولید محصول در کشور مبدأ به علاوه مبلغی معقول بابت هزینه فروش و سود.

ماده ۳- حوزه شمول

این موافقتنامه و تمامی مقررات مندرج در آن بر تجارت میان طرفهای متعاقد در مورد کالاهای مشخص شده در پیوستهای (الف) و (ب) این موافقتنامه، با عنایت کامل به ترتیبات مقرر در این پیوستها و با توجه به قواعد مبدأ مندرج در ضمیمه (پ) حاکم خواهد بود.

ماده ۴- عوارض پایه

۱- به منظور تجارت بین طرفهای متعاقد تحت پوشش این موافقتنامه، تعرفه گمرکی بوسنی و هرزگوین برای کالاهای طبقه بندی شده وارد شده به بوسنی و هرزگوین و تعرفه گمرکی جمهوری اسلامی ایران برای کالاهای طبقه بندی شده وارد شده به جمهوری اسلامی ایران به کار می رود.

۲- عوارض پایه برای هر محصولی که قرار است کاهش های مندرج در این موافقتنامه در مورد آن اعمال گردد، نرخ عوارض جاری ملل کامله الوداد در تاریخ لازم الاجراء شدن این موافقتنامه خواهد بود.

۳- اگر پس از لازم الاجراء شدن این موافقتنامه هر نوع کاهش تعرفه ای براساس تعهد عام الشمول انجام گرفته باشد، عوارض کاهش یافته مزبور از زمان اعمال کاهشهای یادشده، جایگزین عوارض پایه موضوع بند (۲) این ماده خواهد شد.

۴- عوارض کاهش یافته که طبق بند (۳) این ماده محاسبه شده است با گردکردن تا یک رقم اعشاری طبق قواعد ریاضی اعمال خواهد شد.

۵- طرفهای متعاقد عوارض پایه مربوط خود را به یکدیگر ارسال خواهند نمود.

ماده ۵- تعرفهها، شبه تعرفهها و موانع غیر تعرفه‌ای

۱- طرفهای متعاقد بدین وسیله از طریق این موافقتنامه، ترتیب تجاری ترجیحی را بر اساس مفاد پیوستهای (الف) و (ب) و (پ) برقرار می کنند.

۲- طرفهای متعاقد امتیازات تعرفه‌ای را بر اساس «عوارض کاهش یافته ملل کامله الوداد» به یکدیگر اعطاء خواهند کرد که بر جداول تعرفه‌ای ملی ایشان مبتنی خواهد بود.

۳ - طرفهای متعاهد همچنین توافق می کنند که از تاریخ لازم الاجراء شدن این موافقتنامه، کلیه موانع غیر تعرفه ای و هر گونه اقدام معادل دیگری نسبت به جابه جایی کالا، مگر اقداماتی که بر اساس ماده (۸) این موافقتنامه اعمال می شوند را حذف کنند.

۴ - طرفهای متعاهد توافق می کنند که از تاریخ لازم الاجراء شدن این موافقتنامه، شبه تعرفه های موجود خود را لغو کنند و شبه تعرفه جدیدی را در آینده وضع نمایند.

۵ - طرفهای متعاهد در اجراء این موافقتنامه باید به اصل رفتار متقابل عنایت کامل مبذول دارند.

۶ - طرفهای متعاهد آزادسازی بیشتر در تجارت دوجانبه خود را از طریق مشورتهای آینده مد نظر قرار خواهند داد.

ماده ۶- رفتار ملل کامله الوداد

طرفهای متعاهد باید در خصوص کلیه قواعد، مقررات، رویه ها و تشریفات حاکم بر تجارت، از جمله رویه های ارزشگذاری گمرکی و همچنین روشهای انتقال بین المللی وجوه برای واردات، بدون قید و شرط، رفتاری را با یکدیگر اعمال کنند که از رفتار با هر کشور ثالثی نامطلوب تر نباشد. مع هذا، هیچ کدام از طرفهای متعاهد استحقاق برخوردار از سهمیه های نرخ تعرفه ای یا امتیازات تعرفه ای که هر یک از طرفهای متعاهد در چهارچوب موافقتنامه تجارت آزاد، موافقتنامه تجارت ترجیحی یا موافقتنامه تجاری منطقه ای خاصی به کشور دیگری اعطاء کرده است، نخواهد داشت، مگر آن که توافق خاص متقابلی بین طرفهای متعاهد وجود داشته باشد.

ماده ۷- رفتار ملی

طرفهای متعاهد به منظور حصول اطمینان از این که قوانین و مقررات داخلی و کلیه اقدامات و تشریفات دیگر حاکم بر کالاهای وارداتی از طرف متعاهد دیگر، به گونه ای اعمال نخواهد شد که متضمن حمایت از تولیدات داخلی باشد و با رعایت سایر مقررات این موافقتنامه، باید رفتاری را نسبت به محصولات که مبدأشان سرزمین طرف متعاهد دیگر است اعمال کنند که نامطلوب تر از آنچه در مورد محصولات داخلی مشابه اعطاء می شود، نباشد.

ماده ۸- شفافیت

طرفهای متعاقد تعهد می‌کنند که شفافیت را در خصوص مقررات و رویه‌های مربوط خود، از طریق انتشار آنها رعایت نمایند. طرفهای متعاقد همچنین باید یکدیگر را از هر گونه اقدام جدید که مربوط به اجراء این موافقتنامه یا مؤثر بر اجراء آن می‌باشد، مطلع نمایند.

ماده ۹- استثنائات

هیچ چیز در این موافقتنامه مانع از اعمال ممنوعیت یا محدودیت بر واردات، صادرات یا گذر کالا بر اساس دلایل مربوط به اخلاق عمومی، ارزشهای مذهبی، نظم عمومی، امنیت ملی، حفظ حیات و سلامت انسان، حیوان و گیاه، حفظ گنجینه‌های ملی دارای ارزش هنری، تاریخی یا باستان‌شناسی، حفظ منابع طبیعی تمام شدنی و ذخایر ژنتیک، مقررات مربوط به طلا و یا نقره نخواهد بود، مشروط بر این‌که این اقدامات به گونه‌ای اجراء نگردند که تبعیضی خودسرانه یا غیرقابل توجیه یا محدودیتی پنهان را در تجارت بین طرفهای متعاقد به وجود آورند. همچنین، هیچ چیز در این موافقتنامه نباید به گونه‌ای تلقی شود که هیچ یک از طرفهای متعاقد را ملزم به ارائه اطلاعاتی سازد که افشاء آنها را مغایر با منافع اساسی امنیتی خود می‌داند.

ماده ۱۰- حقوق مالکیت معنوی

طرفهای متعاقد برای فراهم نمودن حمایت‌های کافی و مؤثر از حقوق مالکیت معنوی مطابق با قوانین و مقررات داخلی و تعهدات بین‌المللی خود تلاش خواهند کرد.

ماده ۱۱- قواعد مبدأ

۱- محصولات تحت پوشش این موافقتنامه، به شرط رعایت الزامات قواعد مبدأ مندرج در پیوست (پ) این موافقتنامه شایسته رفتار ترجیحی خواهد بود.

۲- برای توسعه بخشهای خصوصی صنعت هر یک از طرفهای متعاقد، معیارهای ارزش افزوده پایین‌تری برای محصولات ساخته یا تولید شده توسط بخش‌های مزبور از طریق مذاکرت متقابل بررسی خواهد شد.

ماده ۱۲- اقدامات حفاظتی

۱- اگر محصولی به چنان نحو یا مقداری وارد سرزمین یک طرف متعاقد شود که موجب آسیب جدی یا تهدید آسیب جدی در سرزمین آن طرف متعاقد گردد، آن طرف متعاقد می‌تواند، جز در احوال بحرانی، پس از مشورت با طرف متعاقد دیگر، موقتاً رفتار ترجیحی اعطاء شده بر اساس این موافقتنامه به آن محصول را به حالت تعلیق درآورد.

۲- هر گاه طرف متعاهدی بر اساس شرایط مذکور در بند (۱) این ماده اقدامی را اتخاذ کرده باشد، باید به طور همزمان طرف متعاقد دیگر و کار گروه تجاری مشترک که براساس ماده (۱۸) این موافقتنامه تشکیل می‌شود را از این امر مطلع سازد. کار گروه تجاری مشترک باید با طرفهای متعاقد مشورت نماید و بکوشد برای اصلاح آن وضعیت، به توافقی مرضی‌الطرفین دست یابد. اگر این مشورتها نتواند مسأله را حل نماید، در طی شصت روز از زمان ارجاع موضوع به کار گروه، موضوع براساس مقررات مواد (۱۸) و (۱۹) این موافقتنامه حل خواهد شد و طرف متعاقد متأثر از آن اقدام، حق خواهد داشت رفتار ترجیحی معادل با آن را پس بگیرد.

ماده ۱۳- اقدامات ضد قیمت‌شکنی

اگر هر یک از طرفهای متعاقد احراز کند که در تجارت با طرف متعاقد دیگر قیمت‌شکنی رخ می‌دهد، می‌تواند عوارض ضد قیمت‌شکنی را نسبت به واردات محصولات قیمت‌شکنی شده وضع کند، مشروط به آن‌که احراز کند که اثر قیمت‌شکنی، حسب مورد به صورتی است که باعث ورود یا ایجاد خطر ورود آسیب اساسی به صنعت داخلی موجود می‌شود یا ایجاد یک صنعت داخلی را به طور اساسی به تأخیر می‌اندازد.

ماده ۱۴- ترازپرداختها

۱- هر یک از طرفهای متعاقد، زمانی که با مشکلات جدی ترازپرداختها یا خطر بروز چنین مشکلاتی مواجه گردد، با رعایت شرایط و رویه‌های مقرر در این ماده، می‌تواند اقدامات محدودکننده‌ای را در خصوص انتقال وجوه برای معاملات حساب جاری خود در چهارچوب این موافقتنامه اتخاذ کند.

۲- هر طرف متعاهدی که قصد توسل به چنین اقداماتی را دارد، باید به منظور طرح‌ریزی ساز و کاری مرضی‌الطرفین جهت پرداختن به وضعیت مزبور، با طرف متعاقد دیگر مشورت نماید. در مواقعی که مشورت قبلی عملاً امکان‌پذیر نباشد، آنها باید بلافاصله پس از اتخاذ این اقدامات، با یکدیگر مشورت نمایند. طرفهای متعاقد

باید در خلال مشورت، کلیه راه‌حلهای ممکن جایگزین دیگر را جهت پرداختن به وضعیت مزبور، به نحو جامع مورد ملاحظه قرار دهند.

- ۳- اگر طرفهای متعاقد نتوانند ظرف سه ماه از آغاز چنین مشورتهایی به توافقی مرضی‌الطرفین دست یابند، طرف متعاقد متأثر از مشکلات جدی تراز پرداختها می‌تواند اقدام مذکور را اتخاذ یا حفظ نماید، مشروط به این که آن اقدام:
- الف) موجب ورود خسارت غیر ضروری به منافع تجاری، اقتصادی یا مالی طرف متعاقد دیگر نگردد؛
 - ب) طاقت‌فرساتر از آنچه که برای حل مشکلات تراز پرداختها یا خطر بروز آنها ضروری است، نباشد؛
 - پ) موقت بوده و به تدریج با بهبود وضعیت تراز پرداختها کنار گذاشته شود؛
 - ت) به گونه‌ای اعمال گردد که نسبت به طرف متعاقد دیگر رفتاری نامطلوب تراز هیچ کشور ثالثی صورت نگیرد.
- ۴- چنانچه اقداماتی که یک طرف متعاقد بر اساس مقررات این ماده اتخاذ می‌کند، به طور قابل توجهی بر تعادل امتیازات داد و ستد شده تأثیر گذارد، طرف متعاقد دیگر حق خواهد داشت از تعهدات خود بر اساس این موافقتنامه در خصوص تجارت اساساً معادل، تا زمانی که آن اقدامات محدودکننده کنار گذاشته شود، عدول کند.

ماده ۱۵- صدور مجدد و شرط کمبود داخلی

۱- در صورتی که هر یک از طرفهای متعاقد ممنوعیت یا محدودیتی را در ارتباط با ورود یا صدور محصولی از یا به کشور ثالثی وضع یا حفظ نماید، هیچ یک از مفاد این موافقتنامه نباید به گونه‌ای تفسیر گردد که مانع شود آن طرف متعاقد:

الف) ورود محصول مورد نظر را از آن کشور ثالث، از طریق سرزمین طرف متعاقد دیگر محدود یا ممنوع نماید؛ یا

ب) صدور محصول مورد نظر را به سرزمین طرف متعاقد دیگر مشروط به آن نماید که آن محصول به صورت مستقیم یا غیرمستقیم، بدون مصرف شدن در سرزمین طرف متعاقد دیگر، به کشور ثالث مزبور صدور مجدد نشود.

۲- به علاوه، هیچ یک از مقررات این موافقتنامه نباید مانع از حفظ یا اتخاذ هر نوع اقدام لازم محدودکننده تجارت، جهت برطرف ساختن یا جلوگیری از ایجاد یا تهدید ایجاد کمبود جدی هر محصولی شود که برای طرف متعاقد صادر کننده ضروری تلقی می‌گردد.

ماده ۱۶- انتقال وجوه

طرفهای متعاقد جز بر اساس حقوق و تعهدات مربوط خود در ارتباط با صندوق بین‌المللی پول یا در صورتی که به گونه دیگری در این موافقتنامه مقرر شده باشد، باید اجازه دهند پرداختهای مربوط به معاملات حساب جاری آنها در چهارچوب این موافقتنامه طبق قوانین و مقررات کشور متبوع خود، با ارزی صورت پذیرد که آزادانه قابل تبدیل باشد.

ماده ۱۷- استانداردها، مقررات فنی و اقدامات بهداشتی و بهداشت نباتی

طرفهای متعاقد تضمین می‌کنند که استانداردها، مقررات فنی و اقدامات بهداشتی و بهداشت نباتی آنها به گونه‌ای تهیه، وضع یا اعمال نخواهد شد که مانعی فراراه تجارت متقابل ایجاد یا از تولیدات داخلی حمایت کند. بر این اساس طرفهای متعاقد تضمین می‌کنند:

الف) هر نوع اقدام بهداشتی یا بهداشت نباتی با توجه به اطلاعات علمی مربوط موجود و شرایط منطقه‌ای صرفاً در حدی که برای حفاظت از حیات یا سلامت انسان، حیوان یا گیاه ضروری می‌باشد، اعمال خواهد شد، بر اصول علمی مبتنی خواهد بود و بدون دلایل کافی ادامه نخواهد یافت، و

ب) هدف یا اثر تهیه، وضع یا اعمال استانداردها و مقررات فنی ایجاد موانع غیرضروری فراراه تجارت متقابل نخواهد بود. بدین منظور، استانداردها و مقررات فنی نباید موجب تضییقات تجاری بیش از میزانی باشد که برای تحقق هدفی مشروع لازم است و در این راستا باید خطراتی که عدم تحقق هدف مزبور می‌تواند ایجاد کند، مورد توجه قرار گیرد. این اهداف مشروع شامل اقداماتی است که در ماده (۹) این موافقتنامه ذکر شده است. در ارزیابی چنین خطراتی، عوامل مربوطی که مورد لحاظ قرار می‌گیرد شامل اطلاعات علمی و فنی موجود، فن‌آوری پردازش یا مصارف نهایی در نظر گرفته شده برای محصولات می‌باشد.

ماده ۱۸- کارگروه تجاری مشترک

۱- کارگروه تجاری مشترکی متشکل از مقامات طرفهای متعاقد تأسیس خواهد شد. کارگروه باید ابتدا در فاصله شش ماه از تاریخ لازم‌الاجراء شدن این موافقتنامه و پس از آن حداقل سالی یک بار به منظور بررسی پیشرفت در اجراء این موافقتنامه تشکیل جلسه دهد.

۲- کارگروه باید در فاصله شش ماه از تاریخ لازم‌الاجراء شدن این موافقتنامه، آئین کار خود را تدوین نماید.

۳- کارگروه همچنین می‌تواند هر کارگروه فرعی و یا گروه کاری را که لازم تشخیص دهد، برای منظوره‌های خاص تأسیس نماید.

۴- کارگروه باید فرصت کافی را برای مشورت پیرامون اظهارات هر یک از طرفهای متعاقد در ارتباط با هر موضوعی که بر اجراء این موافقتنامه اثر گذارد فراهم نماید.

۵- هر یک از طرفهای متعاقد باید هر اظهاری را که ممکن است به وسیله طرف متعاقد دیگر در ارتباط با هر موضوعی طرح گردد که اجراء این موافقتنامه را متأثر می‌سازد، با نظر مساعد مورد بررسی قرار دهد.

ماده ۱۹- حل و فصل اختلافات

۱- کلیه اختلافات بین طرفهای متعاقد که ممکن است از تفسیر یا اجراء این موافقتنامه ناشی شود، در مرحله اول به طور دوستانه از طریق مشورت حل و فصل خواهد شد. در صورت عدم حصول توافق، هر یک از طرفهای متعاقد می‌تواند با رعایت قوانین و مقررات مربوط ظرف شش ماه از تاریخ ابلاغ ادعا توسط یک طرف متعاقد به طرف متعاقد دیگر موضوع را ضمن ارسال یادداشتی به طرف متعاقد دیگر به هیأت داوری سه نفره متشکل از دو داور منصوب از سوی طرفهای متعاقد و یک سرداور ارجاع نماید.

۲- در مواردی که اختلاف به هیأت داوری ارجاع می‌شود، هر یک از طرفهای متعاقد ظرف مدت شصت روز از تاریخ دریافت اطلاعیه، داوری را منصوب خواهد نمود و داورانی که به این ترتیب به وسیله طرفهای متعاقد منصوب می‌شوند، ظرف مدت شصت روز از تاریخ انتصاب آخرین داور، سرداور را انتخاب خواهند کرد. در صورتی که یکی از طرفهای متعاقد ظرف مدت مقرر داور خود را منصوب ننماید یا داوران منصوب شده در مهلت مقرر راجع به انتصاب سرداور به توافق نرسند، هر یک از طرفهای متعاقد می‌تواند از رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری درخواست نماید که حسب مورد داور طرف ممتنع یا سرداور را تعیین نماید.

۳- در هر حال، سرداور باید از اتباع کشوری باشد که در زمان انتصاب با هر دو طرف متعاقد روابط سیاسی دارد.

۴- در مواردی که قرار باشد سرداور به وسیله رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری تعیین شود، چنانچه رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری از انجام وظیفه معذور یا تبعه یکی از طرفهای متعاقد باشد، انتصاب به وسیله معاون رئیس دیوان بین‌المللی دادگستری انجام خواهد شد و چنانچه معاون رئیس نیز از انجام وظیفه مذکور معذور یا تبعه یکی از طرفهای متعاقد باشد، این انتصاب به وسیله عضو ارشد دیوان که تابعیت هیچ یک از طرفهای متعاقد را نداشته باشد انجام خواهد شد.

۵- هیأت داوری با در نظر گرفتن ترتیبات مورد توافق بین طرفهای متعاقد، آئین و محل داوری را تعیین خواهد نمود، مگر این که طرفهای متعاقد به گونه دیگری تصمیم گرفته باشند. هر یک از طرفهای متعاقد هزینه‌های مربوط به داور خود و حضور در رسیدگیهای هیأت داوری را متقبل خواهد شد. هزینه‌های مربوط به سرداور و سایر هزینه‌های داوری، بالمناصفه از سوی طرفهای متعاقد تأمین خواهد شد، مگر این که هیأت داوری به گونه دیگری تصمیم گرفته باشد.

۶- طرفهای متعاقد باید تمام مساعدت خود را با هیأت داوری جهت بررسی و حل و فصل موضوع بنمایند.

۷- تصمیمات هیأت داوری برای طرفهای متعاقد لازم‌الاتباع می‌باشد. در صورت عدم اجراء تصمیمات به وسیله هر یک از طرفهای متعاقد، طرف متعاقد دیگر مجاز خواهد بود رفتار ترجیحی معادل را پس بگیرد.

ماده ۲۰- اصلاحیه‌ها

۱- طرفهای متعاقد می‌توانند از طریق توافق متقابل مفاد این موافقتنامه را اصلاح نموده و یا توسعه بخشند. بنابراین، هر یک از طرفهای متعاقد می‌تواند پیشنهادهای خود را به منظور ترغیب آزادسازی بیشتر تجارت دوجانبه ارائه نماید. هر گونه اصلاحیه‌ای که در مورد این موافقتنامه اعمال می‌شود، با رعایت مقررات ماده (۲۳) لازم‌الاجراء گردیده و جزء لاینفک این موافقتنامه را تشکیل خواهد داد.

۲- اصلاحات پیوستهای (الف) و (ب) این موافقتنامه می‌تواند به طور مستقیم بین طرفهای متعاقد مورد توافق قرار گیرد. این اصلاحات با تبادل یادداشتهای دیپلماتیک لازم‌الاجراء خواهد شد.

ماده ۲۱- پیوستهایی که متعاقباً نهایی خواهد گردید

پیوست (الف) شامل ترجیحات تعرفه‌ای که توسط دولت جمهوری اسلامی ایران اعطاء خواهد گردید و پیوست (ب) شامل ترجیحات تعرفه‌ای که توسط شورای وزیران بوسنی و هرزگوین اعطاء خواهد گردید، و پیوست (پ) شامل قواعد مبدأ موافقتنامه، است که باید تا قبل از امضاء این موافقتنامه نهایی گردد. تمامی این پیوستها (الف) و (ب) و (پ) جزء لاینفک این موافقتنامه به شمار خواهد آمد.

ماده ۲۲- خاتمه موافقتنامه

هر یک از طرفهای متعاقد می‌تواند این موافقتنامه را به وسیله ارسال اطلاعیه‌ای کتبی از طریق مجاری دیپلماتیک به طرف متعاقد دیگر، خاتمه دهد. خاتمه موافقتنامه شش ماه بعد از تاریخ اطلاعیه مزبور نافذ خواهد شد.

ماده ۲۳- لازم الاجراء شدن

این موافقتنامه سی روز پس از این که طرفهای متعاقد رعایت کامل الزامات و تشریفات مقرر در قانون اساسی خود در ارتباط با این موافقتنامه از طریق مجاری دیپلماتیک به یکدیگر اطلاع دهند، لازم الاجراء خواهد گردید. برای گواهی به مطالب فوق، امضا کنندگان زیر که به وسیله دولتهای متبوع خود از اختیار لازم برخوردار می باشند، این موافقتنامه را امضاء نمودند.

این موافقتنامه شامل یک مقدمه و بیست و سه ماده و سه پیوست در تهران در تاریخ ۲۵ آذرماه سال ۱۳۸۷ هجری شمسی مطابق با ۱۵ دسامبر سال ۲۰۰۸ میلادی در دو نسخه به زبانهای فارسی، بوسنیایی، کرواتسی، صربی و انگلیسی تنظیم گردید که تمامی آنها از اعتبار یکسان برخوردار می باشد. در صورت بروز هرگونه اختلاف در تفسیر، متن انگلیسی ملاک عمل خواهد بود.

از طرف

دولت جمهوری اسلامی ایران
دکتر سید مسعود میرکاظمی
وزیر بازرگانی

از طرف

شورای وزیران بوسنی و هرزگوین
ملادن زیروویچ
وزیر تجارت خارجی و روابط اقتصادی

شماره: ۳۰۷/۳۰۰۳۳

تاریخ: ۱۳۸۸/۰۶/۲۸

پوست:

پوست



رئیس

پیوست الف: فهرست کالاهای پیشنهادی طرف بوسنیایی جهت اخذ تعرفه ترجیحی از جمهوری اسلامی ایران

| ردیف | کد تعرفه | شرح کالا | نرخ تعرفه ترجیحی | نرخ تعرفه عادی | توضیحات |
|------|----------|--|------------------|----------------|---------|
| ۱ | ۰۳۰۴/۲۹ | سایر فیله منجمد | ۳۵ | ۱۴ | ۳۰/۱ |
| ۲ | ۰۴۰۱/۲۰ | شیر و خامه که میزان مواد چرب آن بیش از یک درصد ولی از ۶ درصد وزنی بیشتر نباشد | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ |
| ۳ | ۰۴۰۶/۹۰ | سایر پنیرها | ۶۵ | ۳۰ | ۴۵/۵ |
| ۴ | ۰۸۱۱/۲۰ | تمشک، توت کوهی، توت درختی، توت تمشکی و انگور فرنگی خوشه‌ای یا انگور فرنگی سبز و درشت | ۴۰ | ۲۰ | ۳۲ |
| ۵ | ۰۸۱۱/۹۰ | سایر میوه های نپخته یا پخته شده در آب یا بخار، یخ زده حتی اگر به آن قند یا سایر مواد شیرین کننده افزوده شده باشد | ۴۰ | ۲۰ | ۳۲ |
| ۶ | ۱۵۰۷/۹۰ | سایر روغن سویا و اجزاء آن، حتی تصفیه شده، ولی از لحاظ شیمیایی تغییر نیافته | ۲۰ | ۲۰ | ۱۶ |
| ۷ | ۱۵۱۲/۱۹ | سایر روغن دانه آفتابگردان یا روغن کراتام و اجزا آن | ۲۰ | ۲۰ | ۱۶ |
| ۸ | ۱۵۱۴/۱۱ | روغن خام (منداب یا لغت) دارای مقدار کمی اسید اروسیک و اجزا آن | ۴ | - | - |
| ۹ | ۱۷۰۲/۹۰ | سایر، همچنین ساکاروز تغییر یافته به گلوکز از طریق هیدرولیز و سایر قندها و شربت قند ها که به حالت خشک حاوی ۵۰ درصد وزنی فروکتوز باشند | ۱۰ | ۳۰ | ۷ |
| ۱۰ | ۱۷۰۴/۹۰ | سایر شیرینی بدون کاکائو | ۷۵ | ۲۰ | ۶۰ |
| ۱۱ | ۱۸۰۶/۳۱ | سایر شکلات (پر شده) عرضه شده به صورت بلوک، تخته و میله | ۷۵ | ۲۰ | ۶۰ |
| ۱۲ | ۱۸۰۶/۳۲ | شکلات (پر نشده) عرضه شده به صورت بلوک، تخته و میله | ۶۵ | ۲۰ | ۵۲ |
| ۱۳ | ۱۸۰۶/۹۰ | سایر شکلات و سایر فراوردهای خوراکی دارای کاکائو | ۷۵ | ۲۰ | ۶۰ |
| ۱۴ | ۱۹۰۲/۳۰ | سایر خمیرهای غذایی | ۷۵ | ۳۰ | ۵۲/۵ |
| ۱۵ | ۱۹۰۴/۱۰ | فراوردهای غلات که با عمل پف کردن بدست آمده باشد | ۴۵ | ۳۰ | ۳۱/۵ |
| ۱۶ | ۱۹۰۵/۳۱ | بیسکویت که به آنها مواد شیرین کننده افزوده اند | ۵۰ | ۲۰ | ۴۰ |
| ۱۷ | ۱۹۰۵/۳۲ | ویفل ها و ویفرها | ۴۵ | ۲۰ | ۳۶ |
| ۱۸ | ۲۰۰۱/۱۰ | خیار و خیار ریز (خیار ترشی) | ۵۰ | ۲۰ | ۴۰ |

| ردیف | تعداد بسته | تعداد کیلوگرم | شرح | تاریخ | ردیف |
|------|------------|-------------------|---|---------|-----------------|
| ۱۹ | ۲۰ | ۵۵ | سایر سبزیجات، میوه ها و سایر اجزا خوراکی نباتات آماده یا محفوظ شده در سرکه یا جوهر سرکه | ۲۰۰۱/۹۰ | ۴۴ |
| ۲۰ | ۲۰ | ۵۵ | سایر سبزیجات و مخلوط های سبزیجات | ۲۰۰۵/۹۹ | ۴۴ |
| ۲۱ | ۲۰ | ۱۵ و ۶۵ | سایر مربا و زله، پوره و خمیر میوه که به وسیله پختن بدست آماده یا بدون قند | ۲۰۰۷/۹۹ | ۱۲ و ۵۲ |
| ۲۲ | ۲۰ | ۵۵ | کچاپ گوجه فرنگی و سایر سس های گوجه فرنگی | ۲۱۰۳/۲۰ | ۲۸/۵ |
| ۲۳ | ۲۰ | ۴۵ | سایر فرآورده های برای سس، چاشنی ها و ادویه های مخلوط شده، آرد و زبره خردل و خردل آماده | ۲۱۰۳/۹۰ | ۳۱/۵ |
| ۲۴ | ۲۰ | ۶۰ | آب معدنی و آب گازدار | ۲۲۰۱/۱۰ | ۴۸ |
| ۲۵ | ۲۰ | ۶۰ | آب، همچنین آبهای معدنی و آبهای گازدار شده که به آنها قند یا سایر مواد شیرین کننده یا خوشبو کننده اضافه شده باشد | ۲۲۰۲/۱۰ | ۴۸ |
| ۲۶ | ۲۰ | ۶۰ | سایر آب، همچنین آبهای معدنی و آبهای گازدار شده که به آنها قند یا سایر مواد شیرین کننده یا خوشبو کننده اضافه شده باشد | ۲۲۰۲/۹۰ | ۴۸ |
| ۲۷ | ۲۰ | ۱۰ و ۲۰ و ۳۰ و ۴۵ | سایرنفت و روغن های حاصل از مواد معدنی قیری، غیرخام؛ فرآورده هایی که در جای دیگر گفته نشده و مشمول شماره دیگر تعرفه نشده باشد، که دارای ۷۰ درصد وزنی یا بیشتر نفت یا روغن های حاصل از مواد معدنی قیری باشد | ۲۷۱۰/۱۹ | ۷، ۱۴، ۲۱، ۳۱/۵ |
| ۲۸ | ۳۰ | ۱۰ | هیدروژن کربنات سدیم | ۲۸۳۶/۳۰ | ۷ |
| ۲۹ | ۳۰ | ۱۰ | اسید استیک | ۲۹۱۵/۳۱ | ۷ |
| ۳۰ | ۲۰ | ۶۵ | داروهای دارای سایر آنتی بیوتیکها | ۳۰۰۴/۲۰ | ۵۲ |
| ۳۱ | ۲۰ | ۶۵ | دارو ها دارای الکلونیدها یا مشتقات آنها ولی حاوی هورمون ها و سایر محصولات شماره ۲۹ ۳۷ یا آنتی بیوتیکها نباشد | ۳۰۰۴/۴۰ | ۵۲ |
| ۳۲ | ۲۰ | ۴۵ و ۶۵ | سایر داروهای حاوی ویتامین ها یا حاوی سایر محصولات شماره ۲۹ ۳۶ | ۳۰۰۴/۵۰ | ۲۶، ۵۲ |
| ۳۳ | ۲۰ | ۱۵ و ۴۵ | سایر اوات، گاز، باندها و اشیاء همانند: آغشته یا پوشانده شده با مواد دارویی یا عرضه شده به اشکال یا بسته بندی های خرده فروشی | ۳۰۰۵/۹۰ | ۱۲، ۳۶ |
| ۳۴ | ۲۰ | ۲۵ | فرآورده های بسته بندی برای تستشو برای خرده فروشی | ۳۴۰۲/۲۰ | ۲۰ |
| ۳۵ | ۲۰ | ۳۰ | سایر مواد آلی تانسو اکتیف (غیر از صابون ها)؛ فرآورده های تانسواکتیف، فرآورده ها برای تستشو و فرآورده های تمیز کردن، حتی دارای صابون غیر از آنهایی که مشمول شماره ۳۴۰۱ می باشند | ۳۴۰۲/۹۰ | ۲۴ |

| | | | | | |
|-------------------|----|------------------------|--|---------|----|
| ۱۶/۳۲ | ۲۰ | ۲۰،۴۰ | سایر اشکال صفحه، ورق، نوار، باریکه، ورقه نازک و سایر اشکال پهن، خود چسب، از مواد پلاستیکی، حتی به صورت رول | ۳۹۱۹/۹۰ | ۳۶ |
| ۱۶ | ۲۰ | ۲۰ | سایر ورق از پلیمرهای اتیلن | ۳۹۲۰/۱۰ | ۳۷ |
| ۲۴/۳۲ | ۲۰ | ۲۰ و ۴۰ | سایر ورق از پلیمرهای پروپیلن | ۳۹۲۰/۲۰ | ۳۸ |
| ۳۲ | ۲۰ | ۴۰ | سایر صفحه‌ها از پلیمرهای استیرن | ۳۹۲۱/۱۱ | ۳۹ |
| ۳۲ | ۲۰ | ۴۰ | سایر صفحه از پلی اوره تان‌ها | ۳۹۲۱/۱۲ | ۴۰ |
| ۲۸ | ۲۰ | ۲۵ | کیسه از پلیمرهای اتیلن | ۳۹۲۳/۲۱ | ۴۱ |
| ۲۴ | ۲۰ | ۳۰ | قراپه، بطری، تنگ و اشیای همانند | ۳۹۲۳/۳۰ | ۴۲ |
| ۳۲ | ۲۰ | ۴۰ | ظروف ملامین لوازم سر میز و آشپزخانه | ۳۹۲۴/۱۰ | ۴۳ |
| ۳۲ | ۲۰ | ۴۰ | سایر ظروف میز خوراک، ظروف آشپزخانه، سایر لوازم خانه‌داری و بهداشتی یا اشیای توالته از پلاستیک | ۳۹۲۴/۹۰ | ۴۴ |
| ۲۴ | ۲۰ | ۳۰ | سایر لوازم برای ساختمان از مواد پلاستیکی، که در جای دیگر گفته نشده | ۳۹۲۵/۹۰ | ۴۵ |
| ۳۶، ۳۲، ۲۰، ۱۶، ۸ | ۲۰ | ۴۵ و ۴۰ و ۲۵ و ۲۰ و ۱۰ | سایر مصنوعات از مواد پلاستیکی و مصنوعات از سایر مواد مشمول شماره‌های ۰۱ تا ۳۹ لغایت ۱۴ | ۳۹۲۶/۹۰ | ۴۶ |
| ۶ | ۴۰ | ۱۰ | چرم کامل دانه‌دانه، لایه لایه بریده نشده؛ لایه‌های دانه‌دانه از نوع گاوی یا اسب | ۴۱۰۴/۴۱ | ۴۷ |
| ۶ | ۴۰ | ۱۰ | پوست دباغی شده یا تازه از دباغی درآمده ولی رنگ یا رنگ‌آمیزی نشده از گوسفند یا بره، به حالت مرطوب | ۴۱۰۵/۱۰ | ۴۸ |
| ۲۸/۵ | ۲۰ | ۵۵ | سایر چرم و پوست کامل از نوع گاوی یا اسب | ۴۱۰۷/۱۹ | ۴۹ |
| ۲۸/۵ | ۲۰ | ۵۵ | چرم لایه لایه بریده شده دانه دانه از نوع گاوی یا اسب | ۴۱۰۷/۹۲ | ۵۰ |
| ۷۲ | ۲۰ | ۹۰ | سایر رختدان، چمدان، کیف و غیره با سطح خارجی از چرم طبیعی یا از چرم دوباره شده | ۴۲۰۲/۹۱ | ۵۱ |
| ۷۲ | ۲۰ | ۹۰ | لباس از چرم طبیعی و یا چرم دوبار ساخته شده | ۴۲۰۳/۱۰ | ۵۲ |
| ۲۴ | ۴۰ | ۴۰ | سایر پوست‌های نرم طبیعی، به صورت کامل یا بدون سر، دم یا دست و پا به هم متصل نشده | ۴۲۰۲/۱۹ | ۵۳ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | چوب از تیره کاج | ۴۴۰۹/۱۰ | ۵۴ |

| | | | | | |
|-------|----|-------|--|---------|----|
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | سایر چوب از خانواده غیر مخروطیان | ۴۴۰۹/۲۹ | ۵۵ |
| ۲۱ | ۳۰ | ۳۰ | سایر تخته از خرده ریزه چوب | ۴۴۱۰/۱۹ | ۵۶ |
| ۲۸ | ۳۰ | ۴۰ | سایر تخته چند لا، حداقل با یک لایه خارجی از چوب خانواده غیر مخروطیان | ۴۴۱۲/۳۲ | ۵۷ |
| ۲۸ | ۳۰ | ۴۰ | سایر تخته های چند لا منحصراً متشکل از ورقهای چوب غیر از بامبو یا ضخامت نه بیش از ۶ میلی متر | ۴۴۱۲/۳۹ | ۵۸ |
| ۱۴ | ۳۰ | ۲۰ | سایر تخته چند لا، پانل های روکش شده و چوب مطبق شده همانند | ۴۴۱۲/۹۹ | ۵۹ |
| ۱۴ | ۳۰ | ۲۰ | چوبهای متراکم شده بصورت بلوک، صفحه باریکه یا پروفیل | ۴۴۱۳ | ۶۰ |
| ۳۶ | ۳۰ | ۴۵ | صندوق و صندوقچه، قفسه، بشکه و ظروف بسته بندی همانند استوانه برای کابل از چوب | ۴۴۱۵/۱۰ | ۶۱ |
| ۳۶ | ۳۰ | ۴۵ | پالت های ساده پالت های صندوقی و سایر تخته های بارگیری، حلقه های اتصالی از چوب | ۴۴۱۵/۲۰ | ۶۲ |
| ۳۶ | ۳۰ | ۴۵ | پنجره، آغشغه و چارچوب و دوره آنها | ۴۴۱۸/۱۰ | ۶۳ |
| ۳۶ | ۳۰ | ۴۵ | در، چارچوب و دوره و آستانه در | ۴۴۱۸/۲۰ | ۶۴ |
| ۴۴ | ۳۰ | ۵۵ | سایر مصنوعات نجاری و قطعات چوب بست برای ساختمان از چوب و همچنین پانل ها و صفحه های لانه زنبوری چوبی، پانل های سوار شده آماده نصب پوشش کف یا صفحه، توفال و تخته لمبه | ۴۴۱۸/۹۰ | ۶۵ |
| ۱۲،۳۶ | ۳۰ | ۱۵و۴۵ | کاغذ از انواعی که به عنوان کاغذ توالت یا دستمال کاغذی، حوله پاک کردن آرایش، دست پاک کن، حوله یا کاغذهای همانند که برای مصارف خانگی، بهداشتی یا توالت مورد استفاده قرار می گیرد، اوات سلولز و ورقه های الیاف سلولزی به شکل رول یا ورق | ۴۸۰۳ | ۶۶ |
| ۸،۱۶ | ۳۰ | ۱۰و۲۰ | سایر کاغذ فلوتینگ | ۴۸۰۵/۱۹ | ۶۷ |
| ۱۶ | ۳۰ | ۲۰ | تست لاینر به وزن هر متر مربع حداکثر ۱۵۰ گرم | ۴۸۰۵/۲۴ | ۶۸ |
| ۸،۱۶ | ۳۰ | ۱۰و۲۰ | سایر کاغذ به وزن هر متر مربع حداکثر ۱۵۰ گرم | ۴۸۰۵/۹۱ | ۶۹ |
| ۸ | ۳۰ | ۱۰ | کاغذ و مقوای موج دار حتی سوراخ شده | ۴۸۰۸/۱۰ | ۷۰ |
| ۴۴ | ۳۰ | ۵۵ | کاغذ توالت | ۴۸۱۸/۱۰ | ۷۱ |
| ۴۴ | ۳۰ | ۵۵ | دستمال، دستمال پاک کردن آرایش و حوله | ۴۸۱۸/۲۰ | ۷۲ |

| | | | | | |
|----|----|-----|---|---------|----|
| ۴۴ | ۲۰ | ۵۵ | رومیزی و دستمال سفره | ۴۸۱۸/۳۰ | ۷۳ |
| ۳۶ | ۲۰ | ۴۵ | حوله و تامبون های بهداشتی، پوشک و لانی پوشک برای بچه و اشیاء همانند | ۴۸۱۸/۴۰ | ۷۴ |
| ۱۶ | ۲۰ | ۲۰ | سایر کیسه ها از جمله کیسه های قیفی از کاغذ | ۴۸۱۹/۴۰ | ۷۵ |
| ۳۶ | ۲۰ | ۴۵ | دفاتر ثبت، دفاتر حسابداری، دفاتر، دسته های کاغذ یادآوری و دفاتر یادداشت روزانه و اشیاء همانند | ۴۸۲۰/۱۰ | ۷۶ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | پالتو و نیمه پالتو، بارانی، ردا، شنل و اشیاء همانند مردانه از پشم یا از موی نرم حیوان | ۶۲۰۱/۱۱ | ۷۷ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | پالتو و نیمه پالتو، بارانی، ردا، شنل و اشیاء همانند مردانه از سایر مواد نسجی | ۶۲۰۱/۱۹ | ۷۸ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | سایر پالتو و نیمه پالتو، ردا، شنل و شنل باشلق دار، آنوراک (از جمله ژاکت اسکای)، بادگیر و ژاکت های بادگیر و اشیاء همانند مردانه یا پسرانه باستثنای اشیاء مشمول شماره ۶۲۰۳ از پشم یا از موی نرم حیوان | ۶۲۰۱/۹۱ | ۷۹ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | سایر پالتو و نیمه پالتو، ردا، شنل و شنل باشلق دار، آنوراک (از جمله ژاکت اسکای)، بادگیر و اشیاء همانند مردانه یا پسرانه باستثنای اشیاء مشمول شماره ۶۲۰۳ از سایر مواد نسجی | ۶۲۰۱/۹۹ | ۸۰ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | پالتو و نیمه پالتو، بارانی، ردا، شنل و اشیاء همانند زنانه از پشم یا موی نرم حیوان | ۶۲۰۲/۱۱ | ۸۱ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | لباس مردانه بصورت دست از پشم یا موی نرم حیوان | ۶۲۰۳/۱۱ | ۸۲ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | لباس مردانه بصورت دست از الیاف سنتتیک | ۶۲۰۳/۱۲ | ۸۳ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | لباس مردانه بصورت دست از سایر مواد نسجی | ۶۲۰۳/۱۹ | ۸۴ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از پشم یا موی نرم حیوان | ۶۲۰۳/۳۱ | ۸۵ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از الیاف سنتتیک | ۶۲۰۳/۳۳ | ۸۶ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | ژاکت و ژاکت ورزشی مردانه از سایر مواد نسجی | ۶۲۰۳/۳۹ | ۸۷ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | شلوار، شلوار سر هم دارای بند و پیش بند، نیم شلوار و شلوار خیلی کوتاه مردانه از پشم یا موی نرم حیوان | ۶۲۰۳/۴۱ | ۸۸ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | شلوار، شلوار سر هم دارای بند و پیش بند، نیم شلوار و شلوار خیلی کوتاه مردانه از الیاف سنتتیک | ۶۲۰۳/۴۲ | ۸۹ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از پشم یا موی نرم حیوان | ۶۲۰۴/۳۱ | ۹۰ |

| | | | | | |
|-------|----|----------|--|---------|-----|
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از الیاف سنتتیک | ۶۲۰۴/۳۳ | ۹۱ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | ژاکت و ژاکت ورزشی زنانه از سایر مواد نسجی | ۶۲۰۴/۳۹ | ۹۲ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | شلوار ، شلوار سر هم دارای بند و پیش بند، نیم شلوار و شلوار خیلی کوتاه زنانه از الیاف سنتتیک | ۶۲۰۴/۶۳ | ۹۳ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | شلوار ، شلوار سر هم دارای بند و پیش بند، نیم شلوار و شلوار خیلی کوتاه زنانه از سایر مواد نسجی | ۶۲۰۴/۶۹ | ۹۴ |
| ۸۰ | ۲۰ | ۱۰۰ | سایر لباسهای مردانه یا پسرانه از الیاف سنتتیک یا مصنوعی | ۶۲۱۱/۳۳ | ۹۵ |
| ۹۶ | ۲۰ | ۱۲۰ | کفش هایی که در قسمت جلو دارای سرپنجه محافظ فلزی است | ۶۴۰۱/۱۰ | ۹۶ |
| ۹۶ | ۲۰ | ۱۲۰ | سایر کفش ها که قوزک پا را می پوشاند ولی از زانو بالا نمی رود | ۶۴۰۱/۹۲ | ۹۷ |
| ۲۰،۹۶ | ۲۰ | ۲۵ و ۱۲۰ | سایر کفش ورزشی | ۶۴۰۳/۱۹ | ۹۸ |
| ۹۶ | ۲۰ | ۱۲۰ | کفش با تخت بیرونی از چرم طبیعی، و رویه متشکل از تسمه‌هایی که از چرم طبیعی که از روی برآمدگی پا عبور و شست پا را دور می‌زند | ۶۴۰۳/۲۰ | ۹۹ |
| ۹۶ | ۲۰ | ۱۲۰ | سایر کفش با تخت بیرونی از چرم طبیعی | ۶۴۰۳/۵۹ | ۱۰۰ |
| ۹۶ | ۲۰ | ۱۲۰ | سایر کفش ها که قوزک پا را می پوشاند | ۶۴۰۳/۹۱ | ۱۰۱ |
| ۹۶ | ۲۰ | ۱۲۰ | سایر کفش ها | ۶۴۰۳/۹۹ | ۱۰۲ |
| ۹۶،۲۰ | ۲۰ | ۱۲۰ و ۲۵ | کفش های ورزشی، کفش های تنیس، کفش های بسکتبال، کفش های ژیمناستیک، کفش های تمرینی و همانند | ۶۴۰۴/۱۱ | ۱۰۳ |
| ۹۶ | ۲۰ | ۱۲۰ | سایر کفش با تخت بیرونی از کانوچو و پلاستیک | ۶۴۰۴/۱۹ | ۱۰۴ |
| ۹۶ | ۲۰ | ۱۲۰ | سایر کفش ها با رویه از چرم طبیعی یا چرم دوباره ساخته | ۶۴۰۵/۱۰ | ۱۰۵ |
| ۹۶ | ۲۰ | ۱۲۰ | سایر کفش ها | ۶۴۰۵/۹۰ | ۱۰۶ |
| ۸۴ | ۳۰ | ۱۲۰ | رویه کفش و اجزاء آن، باستنای پشت پاشانه‌ها و سرپنجه‌های سفت کننده | ۶۴۰۶/۱۰ | ۱۰۷ |
| ۸۴ | ۳۰ | ۱۲۰ | تخت های بیرونی و پاشنه از کانوچو پلاستیک | ۶۴۰۶/۲۰ | ۱۰۸ |
| ۱۲ | ۲۰ | ۱۵ | اشیاء و قطعات پیش ساخته برای ساختمان یا مهندسی راه و ساختمان | ۶۸۱۰/۹۱ | ۱۰۹ |

| | | | | | |
|----------|----|---------|---|---------|-----|
| ۱۵ | ۴۰ | ۲۵ | فرو سیلیسیوم دارای بیش از ۵۵ درصد وزنی سیلیسیوم | ۷۲۰۲/۲۱ | ۱۱۰ |
| ۱۴ | ۳۰ | ۲۰ | سایر میله‌ها از آهن با مقطع عرضی دایره با قطر کمتر از ۱۴ میلی متر | ۷۲۱۳/۹۱ | ۱۱۱ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | میله های آهنگری شده از آهن و فولاد غیر ممزوج | ۷۲۱۴/۱۰ | ۱۱۲ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | میله ها از آهن و فولاد غیر ممزوج دارای دندان، برآمدگی و گودی یا سایر تغییر شکل یافتگی هایی باشند که در فرآیند نورد حاصل شده یا بعد از نورد تاب داده شده اند | ۷۲۱۴/۲۰ | ۱۱۳ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | سایر میله ها از آهن و فولاد با سطح مقطع عرضی مستطیل | ۷۲۱۴/۹۱ | ۱۱۴ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | سایر میله‌ها از آهن یا از فولادهای غیر ممزوج فقط آهنگری شده، گرم نورد شده یا گرم کشیده شده یا گرم اکستروود شده، همچنین آنهایی که بعد از نورد شدن تاب داده شده‌اند از آهن یا فولاد | ۷۲۱۴/۹۹ | ۱۱۵ |
| ۱۷/۵ | ۳۰ | ۲۵ | مفتول از آهن یا فولاد غیر ممزوج حتی صیقل شده آبکاری نشده | ۷۲۱۷/۱۰ | ۱۱۶ |
| ۱۷/۵ | ۳۰ | ۲۵ | مفتول از آهن یا فولاد غیر ممزوج یا اندوده شده با روی آبکاری شده | ۷۲۱۷/۲۰ | ۱۱۷ |
| ۷ | ۳۰ | ۱۰ | سایر میله ها فقط آهنگری شده | ۷۲۲۸/۴۰ | ۱۱۸ |
| ۱۴ | ۳۰ | ۲۰ | سایر لوله ها جوش داده شده با مقطع عرضی مدور از آهن یا فولاد غیر الیازی | ۷۳۰۶/۳۰ | ۱۱۹ |
| ۱۰/۵، ۱۴ | ۳۰ | ۱۵ و ۲۰ | سایر لوله ها جوش داده شده با مقطع عرضی مربع یا مستطیل | ۷۳۰۶/۶۱ | ۱۲۰ |
| ۱۶ | ۲۰ | ۲۰ | پل و قطعات پل | ۷۳۰۸/۱۰ | ۱۲۱ |
| ۱۶ | ۲۰ | ۲۰ | برنج و منجنیق | ۷۳۰۸/۲۰ | ۱۲۲ |
| ۲۰ | ۲۰ | ۲۵ | تکیه‌گاه و لوازم مشابه برای چوب بستن، پشت‌دری ساختن، شمع زدن یا حائل قراردادن | ۷۳۰۸/۴۰ | ۱۲۳ |
| ۲۰ | ۲۰ | ۲۵ | سایر اسکلت فلزی و اجزاء و قطعات آن از چدن، آهن یا از فولاد؛ باستانیای ساختمان‌های پیش ساخته شماره ۹۴۰۶، صفحه، میله، پروفیل، لوله و همانند، از چدن، آهن یا از فولاد، آماده شده برای استفاده در ساختمان | ۷۳۰۸/۹۰ | ۱۲۴ |
| ۱۴ | ۳۰ | ۲۰ | مخزن، منبع، بشکه و ظروف همانند برای هر گونه مواد، از چدن، آهن یا از فولاد، با گنجایش بیش از ۳۰۰ لیتر | ۷۳۰۹ | ۱۲۵ |
| ۲۸ | ۳۰ | ۴۰ | مفتول به هم تابیده، طناب و کابل | ۷۳۱۲/۱۰ | ۱۲۶ |

| | | | | | |
|---------|----|---------|---|---------|-----|
| ۱۷/۵ | ۳۰ | ۲۵ | شبهه، تور و پرچین، جوش داده شده در تقاطع، از مفتولهایی که بزرگترین قطر مقطع عرضی آنها ۳ میلیمتر یا بیشتر بوده و حداقل مساحت چشمه‌های آنها ۱۰۰ سانتیمتر مربع باشد | ۷۳۱۴/۲۰ | ۱۲۷ |
| ۱۷/۵ | ۳۰ | ۲۵ | سایر شبهه‌ها و تورها و پرچین‌ها جوش داده شده در نقاط تقاطع | ۷۳۱۴/۳۹ | ۱۲۸ |
| ۲۱.۳۱/۵ | ۳۰ | ۳۰ و ۴۵ | سایر پیچ‌ها و پیچ‌های مهره‌خور، حتی با مهره‌ها یا واشره‌های مربوطه | ۷۳۱۸/۱۵ | ۱۲۹ |
| ۳۱/۵ | ۳۰ | ۴۵ | سایر پیچ و مهره‌ها | ۷۳۱۸/۱۹ | ۱۳۰ |
| ۲۸ | ۳۰ | ۴۰ | واشر فنری و واشره‌های خاردار فنری | ۷۳۱۸/۲۱ | ۱۳۱ |
| ۳۶ | ۲۰ | ۴۵ | سایر وسایل اجاق و بخاری و غیره با سوخت گازی یا با گاز و هم با سایر سوختها | ۷۳۲۱/۸۱ | ۱۳۲ |
| ۳۶ | ۲۰ | ۴۵ | سایر وسایل اجاق و بخاری و غیره، شامل وسایل با سوخت جامد | ۷۳۲۱/۸۹ | ۱۳۳ |
| ۲۰ | ۲۰ | ۲۵ | اجزاء و قطعات بخاری، اجاق فردار، منقل، اجساق طبخ، بریان‌کن کباب‌پز اجاق گاز دستی، خوراک گرم‌کن و وسایل غیربرقی همانند با مصارف خانگی، همچنین اجزاء و قطعات آنها، از چدن، آهن یا از فولاد | ۷۳۲۱/۹۰ | ۱۳۴ |
| ۱۶.۳۲ | ۲۰ | ۳۰ و ۴۰ | سایر اشیاء سرمیز، اشیاء آشپزخانه یا سایر اشیاء خانه‌داری و اجزاء و قطعات آنها، از چدن، آهن یا از فولاد؛ اسفنج، قاب دستمال، دستکش و اشیاء همانند برای پاک‌کردن و صیقلی کردن ظروف یا مصارف همانند، از فولاد زنگ نزن | ۷۳۲۳/۹۳ | ۱۳۵ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | مصنوعات ریخته‌گری از چدن غیر چکش خوار | ۷۳۲۵/۱۰ | ۱۳۶ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | سایر مصنوعات ریخته‌گری از چدن، آهن یا فولاد | ۷۳۲۵/۹۹ | ۱۳۷ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | سایر مصنوعات از آهن یا فولاد آهنگری شده یا پرس شده | ۷۳۲۶/۱۹ | ۱۳۸ |
| ۷.۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۰ و ۱۵ | سایر مصنوعات از آهن یا فولاد | ۷۳۲۶/۹۰ | ۱۳۹ |
| ۱۶ | ۲۰ | ۲۰ | ابزارها برای قلاویز کردن یا حدیده کردن | ۸۲۰۷/۴۰ | ۱۴۰ |
| ۱۶ | ۲۰ | ۲۰ | ابزارها برای سوراخ کردن، غیر از آنهایی که برای سوراخ کردن سنگ بکار می‌رود | ۸۲۰۷/۵۰ | ۱۴۱ |
| ۱۲ | ۲۰ | ۱۵ | ابزارها برای فرز کردن | ۸۲۰۷/۷۰ | ۱۴۲ |
| ۲۱ | ۳۰ | ۳۰ | سایر قفل‌های مغزی و کلونی | ۸۳۰۱/۴۰ | ۱۴۳ |

| | | | | | |
|--------|----|---------|---|---------|-----|
| ۱۴ | ۳۰ | ۲۰ | اجزاء و قطعات قفل آویز، قفل مغزی و کلونی، از فلزات معمولی؛ چفت و بست دوره‌های چفت و بست دار، دارای قفل، از فلزات معمولی | ۸۳۰۱/۶۰ | ۱۴۴ |
| ۲۸ | ۳۰ | ۴۰ | لولا | ۸۳۰۲/۱۰ | ۱۴۵ |
| ۲۸ | ۳۰ | ۴۰ | سایر براق‌ها، اتصالات و اشیا همانند | ۸۳۰۲/۴۹ | ۱۴۶ |
| ۴۰ | ۲۰ | ۵۰ | یخچال و فریزرهای مجهز به درهای خارجی جداگانه | ۸۴۱۸/۱۰ | ۱۴۷ |
| ۴۰ | ۲۰ | ۵۰ | یخچال از نوع تراکمی | ۸۴۱۸/۲۱ | ۱۴۸ |
| ۴۰ | ۲۰ | ۵۰ | فریزر از نوع ایستاده به گنجایش حداکثر ۹۰۰ لیتر | ۸۴۱۸/۴۰ | ۱۴۹ |
| ۱۲ | ۲۰ | ۱۵ | سایر اجزا و قطعات یخچالها، فریزرها و سایر تجهیزات سردکننده یا منجمدکننده، برقی یا غیربرقی، تلمبه‌های حرارتی غیر از ماشین‌ها و دستگاههای تهویه مطبوع شماره ۱۵ ۸۴ | ۸۴۱۸/۹۹ | ۱۵۰ |
| ۲۱ | ۳۰ | ۳۰ | سایر ترانسفورماتورهای برقی به قدرت حداکثر ۱ کیلو ولت آمپر | ۸۵۰۴/۳۱ | ۱۵۱ |
| ۲۱، ۲۸ | ۳۰ | ۳۰ و ۴۰ | میدل‌های استاتیک | ۸۵۰۴/۴۰ | ۱۵۲ |
| ۲۱ | ۳۰ | ۳۰ | سایر القا کننده‌ها | ۸۵۰۴/۵۰ | ۱۵۳ |
| ۲۱ | ۳۰ | ۳۰ | شمع‌های جرقه زن | ۸۵۱۱/۱۰ | ۱۵۴ |
| ۳۵ | ۳۰ | ۵۰ | تابلو، پانل، کنسول، میز، کابینت و سایر تکیه‌گاهها، برای کنترل الکترویکی یا توزیع برق، و دستگاههای کنترل شماره‌ای، غیر از دستگاههای قطع و تغییر ارتباطات مشمول شماره ۱۷ ۸۵ برای ولتاژ حداکثر ۱۰۰۰ ولت | ۸۵۳۷/۱۰ | ۱۵۵ |
| ۳۶ | ۲۰ | ۴۵ | نشیمینهای گران دارای وسیله تنظیم ارتفاع | ۹۴۰۱/۳۰ | ۱۵۶ |
| ۳۶ | ۲۰ | ۴۵ | نشیمینها غیر از نشیمینها برای باغ یا تجهیزات اردوئی قابل تبدیل به تختخواب | ۹۴۰۱/۴۰ | ۱۵۷ |
| ۴۴ | ۲۰ | ۵۵ | سایر نشیمینها دارای اسکلت چوبی رویه شده | ۹۴۰۱/۶۱ | ۱۵۸ |
| ۴۴ | ۲۰ | ۵۵ | سایر نشیمینها دارای اسکلت چوبی | ۹۴۰۱/۶۹ | ۱۵۹ |
| ۳۶ | ۲۰ | ۴۵ | سایر نشیمینها دارای اسکلت فلزی رویه شده | ۹۴۰۱/۷۱ | ۱۶۰ |
| ۳۶ | ۲۰ | ۴۵ | سایر نشیمینهای دارای اسکلت فلزی | ۹۴۰۱/۷۹ | ۱۶۱ |

شماره: ۳۰۷/۳۰۰۳۳

تاریخ: ۱۳۸۸/۰۶/۲۸

پوست:

بسته

| ردیف | | موضوع | | توضیحات | |
|------|---------|--|----|---------|------|
| ۱۶۲ | ۹۴۰۳/۲۰ | سایر مبلهای فلزی | ۴۵ | ۳۰ | ۳۱/۵ |
| ۱۶۳ | ۹۴۰۳/۳۰ | مبلهای چوبی از انواعی که در دفاتر کار استفاده می شود | ۵۵ | ۳۰ | ۳۸/۵ |
| ۱۶۴ | ۹۴۰۳/۴۰ | مبلهای چوبی برای آشپزخانه | ۵۵ | ۳۰ | ۳۸/۵ |
| ۱۶۵ | ۹۴۰۳/۵۰ | مبلهای چوبی برای اتاق خواب | ۵۵ | ۳۰ | ۳۸/۵ |
| ۱۶۶ | ۹۴۰۳/۶۰ | سایر مبلهای چوبی | ۵۵ | ۳۰ | ۳۸/۵ |
| ۱۶۷ | ۹۴۰۳/۹۰ | اجزاء و قطعات مبلهای | ۴۵ | ۳۰ | ۳۱/۵ |
| ۱۶۸ | ۹۴۰۴/۱۰ | قسمت فنری تختخواب | ۴۵ | ۳۰ | ۳۱/۵ |
| ۱۶۹ | ۹۴۰۴/۹۰ | سایر قسمت فنری تختخواب؛ اسباب تختخواب و اشیاء همانند، دارای فنر یا انباشته شده یا از داخل تجهیز شده با هر نوع مواد | ۴۵ | ۳۰ | ۳۱/۵ |
| ۱۷۰ | ۹۴۰۶ | ساختمان های پیش ساخته | ۴۵ | ۲۰ | ۳۶ |

امکان اعطاء ترجیحات برای کالاهای دارای حقوق ورودی ۴٪ و کمتر در کشور جمهوری اسلامی ایران وجود ندارد.

پیوست (ب)

فهرست کالاهای پیشنهادی جمهوری اسلامی ایران برای اخذ ترجیحات تعرفه‌ای از بوسنی و هرزگوین

| ردیف | شرح کالا | تاریخ انقضا | نرخ تعرفه | نرخ ترجیحی | نرخ ترجیحی* |
|------|---|-------------|-----------|------------|-----------------|
| ۱ | عسل طبیعی | ۰۴۰۹ | ۱ | ۴۰ | ۵+۱/۰۰ km/Kg* |
| ۲ | گل و غنچه گل تازه | ۰۶۰۳/۱۰ | ۲ | ۲۰ | ۱۰ |
| ۳ | انگور تازه | ۰۸۰۶/۱۰ | ۳ | ۴۰ | ۱۰+۰/۱۵ km/Kg |
| ۴ | سیب | ۰۸۰۸/۱۰ | ۴ | ۴۰ | ۱۰+۰/۲۰ km/Kg |
| ۵ | گلایی و به | ۰۸۰۸/۳۰ | ۵ | ۴۰ | ۱۰+۰/۲۰ km/Kg |
| ۶ | آلو و گوجه | ۰۸۰۹/۴۰ | ۶ | ۴۰ | ۱۰+۰/۱۰ km/Kg |
| ۷ | زردآلو خشک کرده | ۰۸۱۳/۱۰ | ۷ | ۲۰ | ۱۰ |
| ۸ | آلو خشک کرده | ۰۸۱۳/۲۰ | ۸ | ۲۰ | ۱۰ |
| ۹ | سایر میوه خشک | ۰۸۱۳/۴۰ | ۹ | ۲۰ | ۱۰ |
| ۱۰ | مخلوط‌های میوه‌های سخت پوست یا مخلوط میوه‌های خشک کرده | ۰۸۱۳/۵۰ | ۱۰ | ۲۰ | ۱۰ |
| ۱۱ | خاویار و بدل خاویار | ۱۶۰۴/۳۰ | ۱۱ | ۳۰ | ۱۵ |
| ۱۲ | آدامس حتی پوشیده شده از قند و شکر | ۱۷۰۴/۱۰ | ۱۲ | ۲۰ | ۱۰ |
| ۱۳ | سایر شیرینی بدون کاکائو | ۱۷۰۴/۹۰ | ۱۳ | ۲۰ و ۴۰ | ۱۰ و ۱/۰۰ km/Kg |
| ۱۴ | سایر فرآورده‌های شکلات به صورت بلوک، تخته، قلم یا میله به وزن بیش از ۲ کیلوگرم، یا به حالت سایع، خمیر، پودر، دان‌ریز و ... بسته‌بندی‌های اولیه که وزن محتوی آن بیش از دو کیلوگرم باشد | ۱۸۰۶/۲۰ | ۱۴ | ۴۰ | ۱۰+۱/۰۰ km/Kg |
| ۱۵ | سایر شکلات و فرآورده های خوراکی دارای کاکائو | ۱۸۰۶/۹۰ | ۱۵ | ۴۰ | ۱۰+۱/۰۰ km/Kg |
| ۱۶ | بیسکویت که به آنها مواد شیرین کننده افزوده اند | ۱۹۰۵/۳۱ | ۱۶ | ۴۰ | ۱۵+۱/۵۰ km/Kg |
| ۱۷ | ویفل ها و ویفرها | ۱۹۰۵/۳۲ | ۱۷ | ۴۰ | ۱۵+۱/۵۰ km/Kg |

| ردیف | شرح | مقدار | واحد | تاریخ | مقدار | واحد |
|------|---|--------------|-------|---------|---------|---------------|
| ۱۸ | سایر محصولات خبازی، نان شیرینی سازی یا بیسکویت سازی، حتی دارای کاکائو؛ قطیر، کاشه خالی برای مصارف دارویی، خمیر برای لاک و مهر، خمیرهای خشک کرده آرد، نشاسته یا فکول به شکل ورق و محصولات همانند | ۱۰+۱/۵۰ | kg/Kg | ۱۹۰۵/۹۰ | ۴۰ | ۶+۱/۵۰ |
| ۱۹ | گوجه فرنگی کامل یا به صورت قطعه | ۱۰+۰/۵۰ | kg/Kg | ۲۰۰۲/۱۰ | ۴۰ | ۶+۰/۵۰ |
| ۲۰ | سایر گوجه فرنگی، آماده یا محفوظ شده به جزء در سرکه یا جوهر سرکه | ۱۰ | | ۲۰۰۲/۹۰ | ۲۰ | ۸ |
| ۲۱ | آب پرتغال یخ زده | ۱۵+۰/۴۰ | km/L* | ۲۰۰۹/۱۱ | ۴۰ | ۹+۰/۴۰ |
| ۲۲ | آب پرتغال یخ نزده با یک مقیاس بریکس که از ۲۰ تجاوز نکند | ۱۵+۰/۴۰ | km/L | ۲۰۰۹/۱۲ | ۴۰ | ۹+۰/۴۰ |
| ۲۳ | سایر آب هر یک از مرکبات دیگر به تنهایی | ۱۵ و ۱۵+۰/۴۰ | km/L | ۲۰۰۹/۳۹ | ۳۰ و ۴۰ | ۱۰/۵ و ۹+۰/۴۰ |
| ۲۴ | آب انگور با یک مقیاس بریکس که از ۳۰ تجاوز نکند | ۱۵+۰/۴۰ | km/L | ۲۰۰۹/۶۱ | ۴۰ | ۹+۰/۴۰ |
| ۲۵ | سایر، آب انگور تخمیر نشده بدون افزودن الکل | ۱۵+۰/۴۰ | km/L | ۲۰۰۹/۶۹ | ۴۰ | ۹+۰/۴۰ |
| ۲۶ | آب سیب با یک مقیاس بریکس که از ۲۰ تجاوز نکند | ۱۵+۰/۴۰ | km/L | ۲۰۰۹/۷۱ | ۴۰ | ۹+۰/۴۰ |
| ۲۷ | سایر آب سیب، تخمیر نشده بدون افزودن الکل | ۱۵+۰/۴۰ | km/L | ۲۰۰۹/۷۹ | ۴۰ | ۹+۰/۴۰ |
| ۲۸ | آب هر یک از میوه ها و سبزیجات | ۱۵+۰/۴۰ | km/L | ۲۰۰۹/۸۰ | ۴۰ | ۹+۰/۴۰ |
| ۲۹ | آب، همچنین آبهای معدنی، طبیعی یا مصنوعی و آبهای گازدار که به آنها قند و مواد شیرین کننده یا خوشبو کننده اضافه شده | ۱۰+۰/۲۰ | km/L | ۲۲۰۲/۱۰ | ۴۰ | ۶+۰/۲۰ |
| ۳۰ | سایر آب، همچنین آبهای معدنی و آبهای گازدار شده که به آنها قند یا سایر مواد شیرین کننده یا خوشبو کننده اضافه شده باشد | ۱۰+۰/۲۰ | km/L | ۲۲۰۲/۹۰ | ۴۰ | ۶+۰/۲۰ |

| | | | | | |
|------|------|------|--|---------|----|
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | توتون و تنباکوی خام یا نساخته با برگ دور نبریده و ساقه نبریده | ۲۴۰۱/۱۰ | ۳۱ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | توتون و تنباکو که قسمتی یا تمام برگهای آن دور بریده یا ساقه بریده باشد | ۲۴۰۱/۲۰ | ۳۲ |
| ۰-۸ | ۰-۲۰ | ۰-۱۰ | روغن های سبک غیرخام و فرآورده هائی که دارای ۷۰٪ وزنی یا بیشتر نفت یا روغن حاصل از مواد معدنی قیری می باشد | ۲۷۱۰/۱۱ | ۳۳ |
| ۰-۸ | ۰-۲۰ | ۰-۱۰ | سایر روغن های سبک غیرخام و فرآورده هائی که دارای ۷۰٪ وزنی یا بیشتر نفت یا روغن حاصل از مواد معدنی قیری می باشد | ۲۷۱۰/۱۹ | ۳۴ |
| ۰-۸ | ۰-۲۰ | ۰-۱۰ | سایر داروهای متشکل از محصولات مخلوط شده یا شده برای مصارف درمان یا پیشگیری از بیماری، یا به صورت بسته بندی برای خرده فروشی | ۳۰۰۴/۹۰ | ۳۵ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | رنگ ها و ورنی ها براساس پلی استرها | ۳۲۰۸/۱۰ | ۳۶ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر رنگ ها و ورنی ها براساس پلیمرهای سنتتیک یا پلیمرهای طبیعی تغییر یافته از لحاظ شیمیایی، دیسپرسه یا حل شده در محیطی غیر آبی | ۳۲۰۸/۹۰ | ۳۷ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | رنگ و رزین براساس پلیمرهای اکریلیک یا وینیل حل شده در محیط آبی | ۳۲۰۹/۱۰ | ۳۸ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر رنگ ها و ورنی ها براساس پلیمرهای سنتتیک یا طبیعی تغییر یافته از لحاظ شیمیایی یا حل شده در محیط آبی | ۳۲۰۹/۹۰ | ۳۹ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | شامپوها | ۳۳۰۵/۱۰ | ۴۰ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | صابون ها؛ محصولات و فرآورده های آلی تانسوآکتیف که مصرف صابون دارند، به شکل شمش یا میله، چونه، تکه یا به اشکال قالبی، کاغذ، آوات، نمک و... برای مصارف پاکیزگی | ۳۴۰۱/۱۱ | ۴۱ |

شماره: ۳۰۷/۳۰۰۳۳

تاریخ: ۱۳۸۸/۰۶/۲۸

پوست:

بسته

جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی
ریس

| ردیف | کلاس | گروه | شرح | کلاس | گروه |
|------|---------|--------|---|---------|----------|
| ۴۲ | ۳۴۰۱/۱۹ | ۱۰ | سایر صابون ها؛ محصولات و فرآورده های آلی تانسوآکتیف که مصرف صابون دارند، به شکل شمش یا میله، چونه، تکه یا به اشکال قالبی، کاغذ، آوات. | ۲۰ | ۸ |
| ۴۳ | ۳۴۰۱/۲۰ | ۱۰ | صابون ها به اشکال مختلف | ۲۰ | ۸ |
| ۴۴ | ۳۴۰۱/۳۰ | ۱۰ | محصولات و فرآورده های آلی تانسوآکتیف که به منظور شستشوی پوست بدن در نظر گرفته شده اند، به شکل مایع یا کرم، بسته بندی شده برای خرده فروشی حتی اگر حاوی صابون باشند | ۲۰ | ۸ |
| ۴۵ | ۳۴۰۲/۲۰ | ۱۰ | مواد آلی تانسوآکتیف (غیر از صابونها) بصورت بسته بندی شده برای خرده فروشی | ۲۰ | ۸ |
| ۴۶ | ۳۵۰۶/۹۹ | ۱۰ | سایر چسب ها و سایر چسباننده های غیرمذکور در جای دیگر | ۲۰ | ۸ |
| ۴۷ | ۳۹۱۵/۹۰ | ۱۰ | آخال، دم قیچی و خرده ریز، از سایر مواد پلاستیک | ۲۰ | ۸ |
| ۴۸ | ۳۹۲۱/۱۹ | ۱۰ | محصولات اسفنجی از سایر مواد پلاستیکی | ۲۰ | ۸ |
| ۴۹ | ۳۹۲۲/۲۹ | ۱۰ | کیسه، کیسه های کوچک از سایر مواد پلاستیکی | ۲۰ | ۸ |
| ۵۰ | ۳۹۲۳/۳۰ | ۱۰ | قرابه، بطری، تنگ و اشیا همانند | ۲۰ | ۸ |
| ۵۱ | ۳۹۲۳/۵۰ | ۱۰ | سربطری، سر پوش و کلاهک و سایر در پوشها | ۲۰ | ۸ |
| ۵۲ | ۳۹۲۴/۱۰ | ۱۵ | لوازم سر میز و آشپزخانه ملامین | ۳۰ | ۱۰/۵ |
| ۵۳ | ۳۹۲۴/۹۰ | ۱۵ | سایر ظروف میز خوراک، ظروف آشپزخانه، سایر لوازم خانه داری و بهداشتی یا اسباب توالت از پلاستیک | ۳۰ | ۱۰/۵ |
| ۵۴ | ۳۹۲۵/۹۰ | ۱۵ | سایر لوازم ساختمانی که در جای دیگر مذکور نباشد از مواد پلاستیکی | ۳۰ | ۱۰/۵ |
| ۵۵ | ۳۹۲۶/۱۰ | ۱۵ | لوازم برای دفتر کار و مدارس از مواد پلاستیکی | ۳۰ | ۱۰/۵ |
| ۵۶ | ۳۹۲۶/۲۰ | ۱۵ | لباس و متفرعات لباس از مواد پلاستیکی | ۳۰ | ۱۰/۵ |
| ۵۷ | ۳۹۲۶/۹۰ | ۵ و ۱۵ | سایر اشیاء از مواد پلاستیکی و مصنوعات که در جای دیگر مذکور نباشد | ۳۰ و ۳۰ | ۵ و ۱۰/۵ |

| ردیف | نوع | تعداد | شرح | کد | شماره |
|------|-----|-------|---|---------|-------|
| ۵۸ | ۸ | ۲۰ | لاستیک برای اتومبیل سواری | ۴۰۱۱/۱۰ | ۱۰ |
| ۵۹ | ۸ | ۲۰ | لاستیک برای اتوبوس و اتومبیل باری | ۴۰۱۱/۲۰ | ۱۰ |
| ۶۰ | ۸ | ۲۰ | لاستیک برای موتور سیکلت | ۴۰۱۱/۴۰ | ۱۰ |
| ۶۱ | ۸ | ۲۰ | لاستیک برای دوچرخه | ۴۰۱۱/۵۰ | ۱۰ |
| ۶۲ | ۸ | ۲۰ | چمدان و رختدان، چمدان و رختدان کوچک همچنین کیف بزرگ و کیف اسناد، کیف مدرسه و محفظه های همانند با رویه بیرونی از چرم طبیعی، از چرم دوباره ساخته شده یا از چرم ورنی شده | ۴۲۰۲/۱۱ | ۱۰ |
| ۶۳ | ۸ | ۲۰ | سایر چمدان و رختدان، چمدان و رختدان کوچک همچنین کیف بزرگ و کیف اسناد، کیف مدرسه و محفظه های همانند | ۴۲۰۲/۱۹ | ۱۰ |
| ۶۴ | ۸ | ۲۰ | کیف دستی حتی با بند برای آویختن به شانه، همچنین آنهایی که بدون دسته هستند با سطح خارجی از چرم طبیعی، از چرم دوباره ساخته شده یا از چرم ورنی شده | ۴۲۰۲/۲۱ | ۱۰ |
| ۶۵ | ۸ | ۲۰ | کیف دستی حتی با بند برای آویختن به شانه، همچنین آنهایی که بدون دسته هستند با سطح خارجی از ورق های پلاستیکی یا از مواد نسجی | ۴۲۰۲/۲۲ | ۱۰ |
| ۶۶ | ۸ | ۲۰ | سایر کیف دستی حتی با بند برای آویختن به شانه، همچنین آنهایی که بدون دسته هستند | ۴۲۰۲/۲۹ | ۱۰ |
| ۶۷ | ۸ | ۲۰ | اشیاء در جیب یا در کیف دستی از چرم طبیعی، از چرم دوباره ساخته شده یا از چرم ورنی شده | ۴۲۰۲/۳۱ | ۱۰ |
| ۶۸ | ۸ | ۲۰ | اشیاء در جیب یا در کیف دستی از مواد پلاستیکی یا نسجی | ۴۲۰۲/۳۲ | ۱۰ |
| ۶۹ | ۸ | ۲۰ | سایر رختدان و چمدان و کیف و غیره ... با سطح خارجی از چرم طبیعی یا چرم دوباره ساخته یا چرم ورنی شده | ۴۲۰۲/۹۱ | ۱۰ |
| ۷۰ | ۸ | ۲۰ | سایر رختدان، چمدان و کیف و غیره ... با سطح خارجی از ورقه های مواد پلاستیکی یا از مواد نسجی | ۴۲۰۲/۹۲ | ۱۰ |

| ردیف | شرح | مقدار | واحد | نوع | کلاس |
|------|--|-------|------|------|---------|
| ۷۱ | لیاس و متفرعات از چرم طبیعی یا از چرم دوباره ساخته شده | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۴۲۰۳/۱۰ |
| ۷۲ | سایر لیاس از چرم طبیعی | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۴۲۰۳/۲۹ |
| ۷۳ | سایر اشیاء ساخته شده از چرم طبیعی یا چرم دوباره ساخته | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۴۲۰۵ |
| ۷۴ | محصولات چنایی تبلیغاتی تجاری، کاتالوگهای بازرگانی و همانند | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۴۹۱۱/۱۰ |
| ۷۵ | سایر پارچه های تار و پودباف از ابریشم یا از آخال ابریشم، غیر از کج ابریشم دارای ۸۵٪ وزنی | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۵۰۰۷/۲۰ |
| ۷۶ | سایر پارچه های تار و پودباف از ابریشم یا از آخال ابریشم | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۵۰۰۷/۹۰ |
| ۷۷ | پارچه های تار و پودباف از پنبه دارای حداقل ۸۵٪ وزنی پنبه که وزن هر متر مربع آنها از ۲۰۰ گرم بیشتر نباشد سفید نشده ساده باف به وزن هر متر مربع بیش از ۱۰۰ گرم | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۵۲۰۸/۱۲ |
| ۷۸ | سایر پارچه های تار و پودباف از پنبه دارای حداقل ۸۵٪ وزنی پنبه که وزن هر متر مربع آنها از ۲۰۰ گرم بیشتر نباشد سفید نشده | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۵۲۰۸/۱۹ |
| ۷۹ | پارچه های تار و پودباف از پنبه دارای حداقل ۸۵٪ وزنی پنبه که وزن هر متر مربع آنها از ۲۰۰ گرم بیشتر نباشد سفید شده ساده باف به وزن هر متر مربع بیش از ۱۰۰ گرم | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۵۲۰۸/۲۲ |
| ۸۰ | سایر پارچه تار و پودباف از پنبه چاپ شده به وزن هر متر مربع بیش از ۲۰۰ گرم | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۵۲۱۲/۲۵ |
| ۸۱ | سایر پارچه های تار و پودباف از نخ رشته های مصنوعی چاپ شده | ۲۰ | ۱۰ | ۸ | ۵۴۰۸/۳۴ |
| ۸۲ | فرش و سایر کف پوشهای نسجی، گره باف حتی آماده از پشم یا از موی نرم حیوان | ۳۰ | ۱۵ | ۱۰/۵ | ۵۷۰۱/۱۰ |
| ۸۳ | فرش و سایر کف پوشهای نسجی، گره باف حتی آماده از سایر مواد نسجی | ۳۰ | ۱۵ | ۱۰/۵ | ۵۷۰۱/۹۰ |

| ردیف | شرح | مقدار | واحد | قیمت واحد | مجموع |
|------|---|-------|------|-----------|---------|
| ۸۴ | گلیم، شرماک، کارامانی و فرشهای دستباف همانند | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۵۷۰۲/۱۰ |
| ۸۵ | سایر فرش و کف پوشهای غیر مخملی باف از مواد نسجی سنتیک یا مصنوعی آماده مصرف | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۵۷۰۲/۹۲ |
| ۸۶ | سایر فرش و کف پوشهای غیر مخملی باف از سایر مواد نسجی آماده مصرف | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۵۷۰۲/۹۹ |
| ۸۷ | فرش و سایر کف پوشها از مواد نسجی، منگوله باف، حتی آماده مصرف از پشم یا موی نرم حیوان | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۵۷۰۳/۱۰ |
| ۸۸ | فرش و سایر کف پوشها از مواد نسجی، منگوله باف، حتی آماده مصرف از نایلون و سایر پلی آمیدها | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۵۷۰۳/۳۰ |
| ۸۹ | فرش و سایر کف پوشها از مواد نسجی، منگوله باف، حتی آماده مصرف از سایر مواد نسجی سنتیک یا مصنوعی | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۵۷۰۳/۳۰ |
| ۹۰ | فرش و سایر کف پوشها از مواد نسجی، منگوله باف، حتی آماده مصرف از سایر مواد نسجی | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۵۷۰۳/۹۰ |
| ۹۱ | سایر فرش و کف پوشها منگوله باف نشده یا پرزپاشی نشده حتی آماده مصرف از نمد | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۵۷۰۴/۹۰ |
| ۹۲ | سایر فرشها و کف پوشهای نسجی حتی آماده مصرف | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۵۷۰۵ |
| ۹۳ | پیراهن مردانه یا پسرانه، کشیاف یا قلاب باف از سایر مواد نسجی | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۶۱۰۵/۹۰ |
| ۹۴ | پیراهن خواب و پیژاما از پنبه | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۶۲۰۸/۲۱ |
| ۹۵ | سایر لباس دوخته و مهبای مردانه یا پسرانه | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۶۲۱۰/۴۰ |
| ۹۶ | سایر لباس دوخته و مهبای زنانه یا دخترانه | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۶۲۱۰/۵۰ |
| ۹۷ | شال، اشارب، دستمال گردن، کاشکول، چادر و روسری، مقنعه و روبند و تورصورت و اشیاء همانند از ابریشم یا از آخال ابریشم | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۶۲۱۴/۱۰ |

| ردیف | شرح کالا | مقدار | واحد | کد تعرفه | مبلغ |
|------|---|-------|------|----------|------|
| ۱۰۵ | شال، اشارپ، دستمال گردن، کاشکول، چادر و روسری، مقنعه و روبند و تور صورت و اشیاء همانند از الیاف مصنوعی | ۱۵ | ۲۰ | ۶۳۱۴/۴۰ | ۹۸ |
| ۱۰۵ | شال، اشارپ، دستمال گردن، کاشکول، چادر و روسری، مقنعه و روبند و تور صورت و اشیاء همانند از سایر مواد نسجی | ۱۵ | ۲۰ | ۶۳۱۴/۹۰ | ۹۹ |
| ۱۰۵ | پتو و زیرانداز سفری از پنبه | ۱۵ | ۲۰ | ۶۳۰۱/۳۰ | ۱۰۰ |
| ۱۰۵ | پتو و زیر انداز سفری از الیاف سنتتیک | ۱۵ | ۲۰ | ۶۳۰۱/۴۰ | ۱۰۱ |
| ۱۰۵ | سایر پتوها و زیراندازهای سفری | ۱۵ | ۲۰ | ۶۳۰۱/۹۰ | ۱۰۲ |
| ۱۰۵ | سایر شستنی های سر میز از پنبه | ۱۵ | ۲۰ | ۶۳۰۲/۵۱ | ۱۰۳ |
| ۱۰۵ | سایر شستنی های سر میز از سایر مواد نسجی | ۱۵ | ۲۰ | ۶۳۰۲/۵۹ | ۱۰۴ |
| ۱۰۵ | پشت دری، پرده و پرده کرکره ای درونی، بالان پرده یا تختخواب کشیاف یا قلاب باف از سایر مواد نسجی | ۱۵ | ۲۰ | ۶۳۰۳/۱۹ | ۱۰۵ |
| ۱۰۵ | سایر جوال و کیسه برای بسته بندی کالا از نوار پلی اتیلن یا پلی پروپیلن | ۱۵ | ۲۰ | ۶۳۰۵/۳۳ | ۱۰۶ |
| ۸ | مجموعه ها متشکل هستند از پارچه های تار و پودباف و نخ، حتی دارای متفرعات، برای آماده کردن آنها به صورت قالیچه، دیوار کوب، رومیزی و دستمال سفره گلدوزی و قلابدوزی شده، یا اشیاء نسجی همانند بسته بندی شده برای خرده فروشی | ۱۰ | ۲۰ | ۶۳۰۸ | ۱۰۷ |
| ۱۰۵ | سایر کفش های ضد آب با تخت بیرونی از کائوچو یا پلاستیک که نه رویه آن به تخت تثبیت شده و نه با دوختن، میخ پرچ کردن، فرآیندهای همانند به هم متصل شده باشند | ۱۵ | ۲۰ | ۶۴۰۱/۹۹ | ۱۰۸ |
| ۱۰۵ | سایر کفش ها که تخت بیرونی آن از کائوچو یا پلاستیک باشد | ۱۵ | ۲۰ | ۶۴۰۲/۹۹ | ۱۰۹ |
| ۱۰۵ | کفش با تخت بیرونی از چرم طبیعی یا چرم دوبار ساخته شده | ۱۵ | ۲۰ | ۶۴۰۴/۲۰ | ۱۱۰ |
| ۱۰۵ | سایر کفش ها با رویه از چرم طبیعی یا چرم دوبار ساخته شده | ۱۵ | ۲۰ | ۶۴۰۵/۱۰ | ۱۱۱ |
| ۱۰۵ | سایر کفش ها با رویه از مواد نسجی | ۱۵ | ۲۰ | ۶۴۰۵/۳۰ | ۱۱۲ |

| | | | | | |
|------|----|----|--|---------|-----|
| ۱۰/۵ | ۲۰ | ۱۵ | سایر کفش ها | ۶۴۰۵/۹۰ | ۱۱۳ |
| ۱۰/۵ | ۲۰ | ۱۵ | رویه کفش و اجزا آن به استثناء پشت پاشنه ها و سرپنجه های سفت کننده | ۶۴۰۶/۱۰ | ۱۱۴ |
| ۱۰/۵ | ۲۰ | ۱۵ | تخت های بیرونی و پاشنه از کتانو چو یا از پلاستیک | ۶۴۰۶/۲۰ | ۱۱۵ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سنگ مرمر، سنگ تراورتن، رخام یا بریده شده | ۶۸۰۲/۲۱ | ۱۱۶ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر سنگهای آهکی | ۶۸۰۲/۲۲ | ۱۱۷ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | کاشی و چهار گوش، مکعب بزرگ و کوچک و همانند، حتی به اشکالی غیر از، که بزرگترین سطح آنها در مربعی با ضلع کمتر از ۷ سانتیمتر جای گیرد بدون ورنی و لعاب از سرامیک | ۶۹۰۷/۱۰ | ۱۱۸ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر کاشی و چهار گوش و لوح برای فرش یا روکش کردن اجاق یا دیوار، بدون ورنی و بدون لعاب، از سرامیک؛ مکعب بزرگ و کوچک و همانند برای موزاییک کاری، بدون ورنی و بدون لعاب از سرامیک، حتی روی تکیه گاه | ۶۹۰۷/۹۰ | ۱۱۹ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | کاشی و چهار گوش، مکعب بزرگ و کوچک و همانند، حتی به اشکالی غیر از مربع، که بزرگترین سطح آنها در مربعی با ضلع کمتر از ۷ سانتیمتر جای گیرد ورنی زده و لعاب زده از سرامیک | ۶۹۰۸/۱۰ | ۱۲۰ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر چهار گوش و لوح برای فرش یا روکش کردن اجاق یا دیوار، ورنی زده یا لعاب زده، از سرامیک | ۶۹۰۸/۹۰ | ۱۲۱ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | ظرفشویی، روشویی، پایه روشویی، وان حمام، بیده، لگن مستراح، مخزن آب سیفون، آبریزگاه و ادوات ثابت همانند برای مصارف بهداشتی از چینی | ۶۹۱۰/۱۰ | ۱۲۲ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر ظرفشویی، روشویی، پایه روشویی، وان حمام، بیده، لگن مستراح، مخزن آب سیفون، آبریزگاه و ادوات ثابت همانند برای مصارف بهداشتی از سرامیک | ۶۹۱۰/۹۰ | ۱۲۳ |

| ردیف | کلاس | مقدار | شرح | کلاس | مقدار |
|------|------|-------|--|---------|-------|
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | اشیاء سر میز یا آشپزخانه از چینی | ۶۹۱۱/۱۰ | ۱۲۴ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر اشیاء از چینی | ۶۹۱۴/۱۰ | ۱۲۵ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر اشیاء از سرامیک | ۶۹۱۴/۹۰ | ۱۲۶ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سفالینه های شیشه ای | ۷۰۱۳/۱۰ | ۱۲۷ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | اشیاء شیشه ای آشپزخانه از کریستال سرب دار | ۷۰۱۳/۳۱ | ۱۲۸ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | اشیاء از شیشه برای سرمیز یا آشپزخانه، غیر از شیشه - سرامیک از کریستال سرب دار | ۷۰۱۳/۳۱ | ۱۲۹ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | سایر ظروف شیشه ای | ۷۰۱۳/۹۹ | ۱۳۰ |
| ۵و۸ | ۰۲۰ | ۵و۱۰ | منجوق شیشه‌ای، مروارید بدلی سنگهای گرانبها یا نیمه گرانبهای بدلی و اشیاء کوچک شیشه‌ای همانند | ۷۰۱۸/۱۰ | ۱۳۱ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | بخاری، اجاق فردار، منقل، اجاق طبخ کیاب‌پز، اجاق گاز دستی، خوراک گرم‌کن و وسایل غیربرقی همانند با سوخت گازی یا هم با گاز و هم با سایر سوختها | ۷۳۲۱/۱۱ | ۱۳۲ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر وسایل بخاری و اجاق فردار، منقل، اجاق طبخ، کیاب‌پز، اجاق گاز دستی، خوراک گرم‌کن و وسایل غیربرقی همانند با سوخت گازی یا هم با گاز و هم با سایر سوختها | ۷۳۲۱/۸۱ | ۱۳۳ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر وسایل و وسایل بخاری و اجاق فردار، منقل، اجاق طبخ، کیاب‌پز، اجاق گاز دستی، خوراک گرم‌کن و وسایل غیربرقی همانند با سوخت مایع | ۷۳۲۱/۸۲ | ۱۳۴ |
| ۱۰/۵ | ۳۰ | ۱۵ | سایر اشیاء سرمیز، اشیاء آشپزخانه‌ها سایر اشیاء خانه‌داری و اجزاء و قطعات آنها، از مس | ۷۴۱۸/۱۹ | ۱۳۵ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر مصنوعات دیگر از مس | ۷۴۱۹/۹۹ | ۱۳۶ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | سایر ابزار و یراق، اتصالات و اشیاء همانند | ۸۳۰۲/۴۹ | ۱۳۷ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | انواع گاوصندوق، صندوق‌ها و درهای زره‌دار و کسوها برای خزان، صندوق و صندوقچه اطمینان و اشیاء همانند، از فلزات معمولی | ۸۳۰۳ | ۱۳۸ |

| ردیف | شرح | مقدار | واحد | نوع | کد | مبلغ |
|-------|--|--------|--------|-------|---------|------|
| ۸ | یخچال و فریزر مجهز به درهای خارجی جداگانه | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۴۱۸/۱۰ | ۱۳۹ |
| ۸ | یخچال از نوع خانگی - تراکمی | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۴۱۸/۲۱ | ۱۴۰ |
| ۸ | یخچال از نوع خانگی - جذبی، برقی | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۴۱۸/۲۲ | ۱۴۱ |
| ۸ | سایر یخچالها از نوع خانگی | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۴۱۸/۲۹ | ۱۴۲ |
| ۸ | فریزر از نوع صندوقی به گنجایش حداکثر ۸۰۰ لیتر | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۴۱۸/۳۰ | ۱۴۳ |
| ۸ | سایر میلمان صندوقچه‌ها، کابینت‌ها، یسخوانهای نمایش، ویتترین‌ها و غیره برای نگهداری و نمایش یکپارچه شده با تجهیزات سردکننده یا منجمد کننده | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۴۱۸/۵۰ | ۱۴۴ |
| ۸ | استرلیزه کننده های طبی، جراحی یا آزمایشگاهی | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۴۱۹/۲۰ | ۱۴۵ |
| ۸ | ماشین رختشویی خانگی یا غیر خانگی تمام اتوماتیک با ظرفیت حداکثر ۱۰ کیلوگرم شستنی خشک | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۴۵۰/۱۱ | ۱۴۶ |
| ۸ | سایر ماشین های رختشویی با ظرفیت حداکثر ۱۰ کیلوگرم شستنی خشک | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۴۵۰/۱۹ | ۱۴۷ |
| ۸ | سایر وسایل انواع شیر و وسایل همانند برای لوله، دیگ آب گرم یا بخار، منبع، بشکه یا همانند، همچنین شیرهای تقلیل فشار و شیرهای کنترل شونده به وسیله ترموستات | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۴۸۱/۸۰ | ۱۴۸ |
| ۱۰/۵ | دستگاههای الکتروترمیگ درست کردن قهوه و چای | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۸۵۱۶/۷۱ | ۱۴۹ |
| ۸ | سایرگیرنده های بخش رادیویی فاقد قابلیت کار بدون منبع قدرت خارجی برای وسایل نقلیه موتوری | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۵۲۷/۲۹ | ۱۵۰ |
| ۰ و ۸ | کلید جداکننده مدار از منبع تغذیه و سوییچ های قطع و وصل | ۰ و ۱۰ | ۰ و ۲۰ | ۰ و ۸ | ۸۵۳۵/۳۰ | ۱۵۱ |
| ۸ | سایر دستگاههای الکتریکی برای قطع و وصل و تغییر یا مدارهای الکتریکی محافظ، یا برای برقراری اتصالات به یا در مدارهای الکتریکی برای ولتاژ حداکثر ۱۰۰۰ ولت | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۵۳۶/۹۰ | ۱۵۲ |

| ردیف | شرح | مقدار | واحد | کلاس | کد |
|------|---|-------------|-------------|--------------|---------|
| ۱۵۳ | وسائط نقلیه موتوری برای حمل و نقل ۱۰ نفر یا بیشتر با موتور پیستونی درون سوز تراکمی - احتراقی | ۱۵ | ۳۰ | ۱۰/۵ | ۸۷۰۲/۱۰ |
| ۱۵۴ | سایر وسائط نقلیه موتوری برای حمل و نقل ۱۰ نفر یا بیشتر | ۵ و ۱۵ | ۰ و ۳۰ | ۵ و ۱۰/۵ | ۸۷۰۲/۹۰ |
| ۱۵۵ | اتومبیل سواری و سایر وسایل نقلیه موتوری با حجم سیلندر تا ۱۰۰۰ سانتی متر مکعب | ۵ و ۱۵ و ۱۰ | ۰ و ۳۰ و ۲۰ | ۵ و ۱۰/۵ و ۸ | ۸۷۰۳/۲۱ |
| ۱۵۶ | اتومبیل سواری و سایر وسایل نقلیه موتوری با حجم سیلندر ۱۰۰۰ سانتی متر مکعب تا ۱۵۰۰ سانتی متر مکعب | ۵ و ۱۵ و ۱۰ | ۰ و ۳۰ و ۲۰ | ۵ و ۱۰/۵ و ۸ | ۸۷۰۳/۲۲ |
| ۱۵۷ | اتومبیل سواری و سایر وسایل نقلیه موتوری با حجم سیلندر ۱۵۰۰ سانتی متر مکعب | ۵ و ۱۵ و ۱۰ | ۰ و ۳۰ و ۲۰ | ۵ و ۱۰/۵ و ۸ | ۸۷۰۳/۲۳ |
| ۱۵۸ | وسيله نقلیه موتوری برای حمل و نقل کالا وزن ناخالص وسیله نقلیه حداکثر ۵ تن | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۷۰۴/۲۱ |
| ۱۵۹ | وسيله نقلیه موتوری برای حمل و نقل کالا وزن ناخالص وسیله نقلیه بیش از ۵ تن و حداکثر ۲۰ تن | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۷۰۴/۲۲ |
| ۱۶۰ | وسيله نقلیه موتوری برای حمل و نقل کالا وزن ناخالص وسیله نقلیه بیش از ۵ تن | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۸۷۰۴/۳۲ |
| ۱۶۱ | سایر دستگاههای برقی تشخیصی بیماری | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۹۰۱۸/۱۹ |
| ۱۶۲ | یونیت دندانپزشکی با سایر تجهیزات دندانپزشکی روی یک پایه مشترک | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۹۰۱۸/۴۱ |
| ۱۶۳ | سایر آلات و وسایل دندانپزشکی | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۹۰۱۸/۴۹ |
| ۱۶۴ | سایر میلههای چوبی | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۹۴۰۳/۶۰ |
| ۱۶۵ | میلهها از مواد پلاستیکی | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۹۴۰۳/۷۰ |
| ۱۶۶ | میلهها از سایر مواد شامل حصیر، بید سیدی، بامبو با مواد مشابه | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۹۴۰۳/۸۰ |
| ۱۶۷ | اجزاء و قطعات میلهها | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۹۴۰۳/۹۰ |
| ۱۶۸ | سایر قسمت فنری تختخواب، اسباب تختخواب و اشیاء همانند دارای فنر با هر نوع مواد یا از کائوچوی اسفنجی یا از مواد پلاستیکی اسفنجی، با یا بدون روپوش | ۱۰ | ۲۰ | ۸ | ۹۴۰۴/۹۰ |

شماره: ۳۰۷/۳۰۰۳۳

تاریخ: ۱۳۸۸/۰۶/۲۸

پوست:

بسته

جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

رئیس

| | | | | | |
|---|----|----|--|---------|-----|
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | لواستر و سایر وسایل روشنایی برقی، باستثناء انواعی که برای روشنایی فضاهای باز عمومی یا معابر عمومی مورد استفاده قرار می‌گیرد | ۹۴۰۵/۱۰ | ۱۶۹ |
| ۸ | ۲۰ | ۱۰ | چراغ کنار تختخواب، چراغ رومیزی و چراغهای پایه دار داخل ساختمان، برقی | ۹۴۰۵/۲۰ | ۱۷۰ |

*km/Kg یعنی: در کشور بوسنی و هرزگوین برای برخی کالاهای خاص عوارض گمرکی خاصی به

صورت مقادیر مشخص مارک به ازاء هر یک کیلوگرم اخذ می‌شود.

*km/L یعنی: در کشور بوسنی و هرزگوین برای برخی کالاهای خاص عوارض گمرکی خاصی به صورت

مقادیر مشخص مارک به ازاء هر یک لیتر اخذ می‌شود.

بسم الله الرحمن الرحيم

پیوست (پ)

با توجه به تعریف محصولات « دارای مبدأ » و روشهای همکاری اداری

عنوان ۱- مقررات عمومی

ماده ۱ - قواعد مبدأ توافق شده

آنچه در ادامه می آید قواعد مبدأ حاکم بر امتیازات تجاری رد و بدل شده بین جمهوری اسلامی ایران «ایران» و بوسنی و هرزگوین «بوسنی و هرزگوین» است که از این پس براساس موافقتنامه تجارت ترجیحی میان جمهوری اسلامی ایران و بوسنی و هرزگوین با عنوان «طرفهای متعاقد» خوانده خواهند شد.

ماده ۲ - عنوان کوتاه، آغاز، اجراء و اعمال

(۱) این قواعد، قواعد مبدأ موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران - بوسنی و هرزگوین نامیده خواهد شد.

(۲) این ضمیمه همراه با اجراء موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران - بوسنی و هرزگوین لازم الاجراء خواهد شد.

ماده ۳ - تعاریف

از لحاظ این ضمیمه :

الف- «ساخت» یعنی هر نوع عملیات یا فرآوری، از جمله مونتاژ یا عملیات خاص؛

ب- «ماده» یعنی هر نوع جزء، ماده خام یا قطعه و غیره که در ساخت محصول به کار می رود؛

پ- «محصول» یعنی هر نوع کالای صنعتی و کشاورزی و استخراجی یا معدنی در اشکال خام، نیمه فرآوری شده و

فرآوری شده آن؛

ت- «کالا» یعنی مواد و محصولات؛

ث- «ارزش گمرکی» یعنی ارزش معاملاتی کالاهای وارده که عبارت است از قیمتی که هنگام فروش کالا جهت

صدور به کشور وارد کننده عملاً پرداخت شده یا قابل پرداخت می باشد به اضافه سایر هزینه ها و تعدیلات قابل اعمال. در

مواردی که نتوان ارزش گمرکی را بر مبنای ارزش معاملاتی تعیین نمود، ارزش مذکور با استفاده از یکی از روش های زیر

تعیین خواهد شد:

ارزش معاملاتی کالاهای همسان

ارزش معاملاتی کالاهای مشابه

روش ارزش قیاسی

روش ارزش انعطاف‌پذیر

ج- «قیمت تحویل در محل کارخانه» عبارت از قیمتی است که در کشور یکی از طرفهای متعاقد در محل کارخانه برای محصول مورد نظر به تولیدکننده‌ای که آخرین عملیات یا فرآوری محصول به مباشرت او انجام شده، پرداخت می‌شود مشروط بر این که ارزش کلیه مواد به کار رفته در محصول با کسر هر گونه مالیات داخلی که هنگام صدور محصول به دست آمده مسترد می‌شود، در قیمت مذکور منظور شده باشد.

چ- «ارزش مواد» یعنی ارزش گمرکی مواد به کار رفته در یک محصول دارای مبدأ خارج از قلمرو در هنگام واردات، یا چنانچه این ارزش مشخص نبوده و قابل تعیین نباشد، اولین قیمت قابل تعیین که در آن طرف متعاقد برای مواد پرداخت گردیده است؛

ح- «ارزش مواد دارای مبدأ» یعنی ارزش موادی که در بند فرعی (ج) تعریف گردیده با اعمال تغییرات ضروری؛

خ- «ارزش افزوده» عبارت است از قیمت تحویل در کارخانه منهای ارزش گمرکی هر یک از مواد به کار رفته که مبدأ آنها طرف متعاقد دیگر است یا در مواردی که ارزش گمرکی مشخص نباشد یا نتوان آن را تعیین نمود، اولین قیمت قابل تأیید که در یکی از طرف‌های متعاقد برای آن مواد پرداخت شده است.

د- «فصول» و «عناوین» یعنی فصول و عناوین (کدهای چهار رقمی) نمائکلاتور نظام هماهنگ شده توصیف و کدگذاری کالاها که در این ضمیمه «نظام هماهنگ» یا «H.S» نامیده می‌شود.

ذ- «طبقه‌بندی شده» اطلاق می‌شود به طبقه‌بندی یک محصول یا ماده تحت یک عنوان خاص؛

ر- «محموله» اطلاق می‌شود به محصولاتی که یک صادرکننده به طور همزمان به یک گیرنده می‌فرستد، یا حمل آنها از صادرکننده به گیرنده با یک سند واحد حمل انجام می‌شود، یا در صورت نبودن چنین سندی، تحت پوشش یک فاکتور واحد قرار می‌گیرد.

ز- «قلمرو» قلمروهای آبی را شامل می‌شود؛

عنوان ۲- تعریف مفهوم محصولات دارای مبدأ

ماده ۴ - تعیین مبدأ

محصولات مذکور در پیوستهای (الف و ب) موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران - بوسنی و هرزگوین که از یکی از طرفهای متعاقد به طرف متعاقد دیگر وارد می‌گردد در صورتی شایسته رفتار ترجیحی خواهد بود که الزامات این قواعد مبدأ را رعایت کرده باشد.

ماده ۵ - ادعا در زمان ورود

واردکننده محصولات باید در زمان ورود آنها

الف) اظهار کند که محصولات مورد نظر تولید یا ساخت یکی از طرفهای متعاقد و شایسته برخوردار از امتیازات ترجیحی است؛ و

ب) مدارک تعیین شده این قواعد را که عبارت است از گواهی مبدأ ضمیمه شده به قواعد مبدأ ایران - بوسنی و هرزگوین، ارائه کند.

ماده ۶ - محصولات دارای مبدأ

محصولات تحت پوشش موافقتنامه تجارت ترجیحی ایران - بوسنی و هرزگوین که از یک طرف متعاقد به سرزمین طرف متعاقد دیگر وارد و باتوجه به تعریف مذکور در ماده (۱۵) این ضمیمه به طور مستقیم حمل شده است، اگر الزامات مربوط به مبدأ را طبق هر یک از شروط ذیل رعایت کنند شایسته برخوردار از امتیازات ترجیحی خواهند بود. این شروط عبارت است از:

الف) محصولاتی که باتوجه به تعریف مذکور در ماده (۷)، تماماً در طرف متعاقد صادرکننده تولید شده یا به دست آمده است، یا

ب) محصولاتی که تماماً در طرف متعاقد صادرکننده تولید نشده و به دست نیامده است، مشروط به آنکه این محصولات طبق ماده (۸)، شایسته رفتار ترجیحی شناخته شود.

ماده ۷ - محصولات کلاً تولید شده یا به دست آمده

۱- اقلام زیر به عنوان محصولات کلاً تولید شده یا به دست آمده در کشور طرف متعاقد صادر کننده تلقی خواهد شد.

الف - محصولات معدنی که از خاک یا از بستر دریای آن کشور استخراج می شود؛

ب - سبزیجات که در آن کشور برداشت می شود؛

پ - حیوانات زنده که در آن کشور زاده شده و پرورش می یابد؛

ت - محصولات به دست آمده از حیوانات زنده که در آن کشور پرورش می یابند؛

ث - محصولاتی که از طریق شکار یا ماهی گیری در آن کشور به دست می آید؛

ج - محصولات صید دریایی و سایر محصولات دریایی که از شناورهای خارج از قلمرو آبی هر یک از طرفهای متعاقد به دست می آید؛

چ - محصولاتی که در کشتی های کارخانه دار آن کشور منحصرأ از محصولات مذکور در بند فرعی (ج) ساخته می شود؛

ح- اشیاء مستعمل گردآوری شده در آن کشور که فقط به منظور بازیافت مواد خام مناسب می باشد، از جمله لاستیک مستعمل وسائط نقلیه که فقط برای روکش کردن یا استفاده به عنوان ضایعات مناسب است.
خ- ضایعات و قراضه‌هایی که از عملیات تولیدی انجام شده در آن کشور حاصل می شود.
د- محصولات استخراج شده از بستر دریا یا خاک تحت الارضی خارج از قلمرو آبی مشروط بر این که آن کشور نسبت به بهره‌برداری از آنها دارای حق انحصاری باشد.

ذ- کالاهایی که در آن کشور منحصراً از محصولات مندرج در بند (الف) تا (د) تولید می شود.

۲- اصطلاحات «شناورهای آن کشور» و «کشتی‌های کارخانه‌دار آن کشور» در بند (۱) «ج» و «چ» فقط به شناورها و کشتی‌های کارخانه‌داری اطلاق می شود که:

الف) در کشور یکی از طرفهای متعاقد به ثبت رسیده یا دارای سابقه باشد؛

ب) دارای پرچم یکی از طرفهای متعاقد باشد؛

پ) حداقل پنجاه درصد (۵۰٪) از مالکیت آنها به اتباع طرفهای متعاقد یا به شرکی تعلق داشته باشد که دفتر مرکزی آن در کشور یکی از طرفهای متعاقد واقع است و مدیر یا مدیران، رئیس هیأت مدیره یا رئیس هیأت نظارتی و اکثریت اعضاء این هیأت‌ها تبعه یکی از طرفهای متعاقد باشند و به علاوه در مورد شرکتهای و شرکتهای با مسؤلیت محدود حداقل نیمی از سرمایه متعلق به یکی از طرفهای متعاقد یا سازمانهای بخش عمومی آن یا اتباع یکی از طرفهای متعاقد باشد؛

ت) ناخدا و افسران آن اتباع یکی از طرفهای متعاقد باشند؛ و

ث) حداقل هفتاد و پنج درصد (۷۵٪) از خدمه آن تبعه یکی از طرفهای متعاقد باشد.

ماده ۸- محصولاتی که تماماً در یکی از طرفهای متعاقد تولید نشده یا به دست نیامده است.

در مفهوم بند «ب» ماده (۶) محصولاتی که روی آنها کار یا فرآوری انجام گرفته و در نتیجه مجموع ارزش کل مواد، قطعات یا محصولاتی که مبدأشان کشوری غیر از طرف متعاقد صادرکننده است یا مبدأشان نامعلوم است از پنجاه درصد (۵۰٪) ارزش تحویل در محل کارخانه (ex-works) محصولات تولید شده یا به دست آمده تجاوز نمی کند و فرآیند نهایی ساخت نیز در داخل قلمرو طرف متعاقد صادر کننده انجام گرفته است شایسته برخورداری از امتیازات ترجیحی خواهد بود، مشروط به آن که معیارهای مربوطه را رعایت کنند.

ارزش مواد، قطعات یا محصولات فاقد مبدأ عبارت خواهد بود از:

الف) ارزش CIF (یا CIP) مواد، قطعات یا محصولات در زمان واردات، در مواردی که قابل اثبات باشد؛ یا

ب) در مورد مواد، قطعات یا محصولاتی که مبدأشان نامعلوم است، اولین قیمتی که می توان مشخص کرد در سرزمین طرف متعاقد صادرکننده برای آنها پرداخت شده است.

ماده ۹- عملیات یا فرآوری ناکافی

۱- بدون این که خدشه‌ای به مفاد بند (۲) وارد شود، عملیات یا فرآوری‌های زیر از لحاظ ایجاد مبدأ برای محصولات غیرکافی تلقی می‌شود، صرف‌نظر از این که شرایط مقرر در ماده (۸) تأمین شده یا نشده باشد.

الف) عملیات مربوط به حفظ محصولات برای تضمین آن‌که محصولات در جریان حمل و نگهداری در انبار، در وضعیت مطلوب باقی می‌مانند.

ب) تقسیم کردن و جمع کردن بسته‌ها

پ) شست‌وشو دادن، پاک کردن، برداشتن گرد و غبار، اکسید، روغن، رنگ کردن و سایر پوشش دادن‌ها

ت) اطو کشی یا فشردن (پرس کردن) منسوجات

ث) عملیات ساده رنگ کردن و جلا دادن (پرداختن)

ج) بی‌سیوس کردن، سفید کردن جزئی یا کمی، جلا دادن، لعاب دادن حیوانات و برنج

چ) عملیات رنگ کردن شکر و شکل دادن قند کلوخه

ح) پوست کندن، درآوردن پوست از میوه‌ها، خشکبار و سبزیجات

خ) تیز کردن، تراشیدن ساده و بریدن و تراش دادن ساده

د) الک کردن، غربال کردن، دسته بندی کردن، طبقه بندی کردن، درجه بندی کردن، تطبیق دادن (از جمله قرار دادن

اشیاء در مجموعه‌ها)

ذ) قرار دادن ساده در بطری‌ها، قوطی‌ها، فلاسک‌ها، کیسه‌ها، جعبه‌ها و صندوق‌ها، قرار دادن روی صفحه یا تخته

و تمامی دیگر عملیات ساده بسته بندی

ر) چسباندن یا چاپ کردن علامت، برچسب، آرم و سایر علامت‌های مشخص کننده مشابه بر روی محصولات یا بسته

بندی آنها

ز) مخلوط کردن ساده محصولات اعم از این که از یک نوع باشد یا نباشد

ژ) سر هم کردن ساده قطعات اشیاء برای ایجاد شیء کامل یا تجزیه محصولات به قطعات

ک) مجموعه‌ای از دو یا چند عملیات مذکور در بندهای (الف) تا (ژ)

گ) کشتار حیوانات

ق) بسته بندی

۲- به منظور تشخیص این که آیا عملیات یا فرآوری انجام شده بر روی محصول معینی باید در مفهوم بند(۱) غیرکافی تلقی شود یا خیر، کلیه عملیات انجام شده در یکی از طرفهای متعاقد بر روی محصول مذکور مجموعاً و به طور یکجا در نظر گرفته خواهد شد.

ماده ۱۰ - واحد کیفیت

از لحاظ این قواعد، کالاها، مواد و محصولات بر مبنای قواعد عمومی ناظر بر تفسیر نظام هماهنگ شده طبقه‌بندی خواهد شد.

ماده ۱۱ - متفرعات، قطعات یدکی و ابزارآلات

متفرعات، قطعات یدکی و ابزارآلاتی که به همراه یک دستگاه، ماشین، ادوات یا وسیله نقلیه ارسال می‌شود و متعارفاً جزئی از آن به شمار می‌رود و در قیمت مربوطه منظور شده و دارای فاکتور جداگانه‌ای نیست، بخشی از تجهیزات، ماشین، ادوات یا وسیله نقلیه مورد بحث تلقی خواهد شد.

ماده ۱۲ - مجموعه‌ها

هر گاه اجزاء تشکیل دهنده مجموعه‌ها حائز شرایط مبدأ باشند، مجموعه‌ها نیز بر حسب تعریف مندرج در قاعده عمومی سه نظام هماهنگ، دارای شرایط مبدأ خواهد بود. با وجود این، هنگامی که یک مجموعه متشکل از محصولات دارای مبدأ و فاقد مبدأ باشد، مجموعه مذکور مشروط بر این که ارزش محصولات فاقد مبدأ بیش از پانزده درصد (۱۵٪) قیمت تحویل در کارخانه (ex-work) مجموعه نباشد کلاً واجد شرایط مبدأ شناخته خواهد شد.

ماده ۱۳ - عناصر خشی

به منظور تشخیص این که آیا محصولی واجد شرایط مبدأ می‌باشد یا خیر، لزومی نخواهد داشت که مبدأ اقلام زیر نیز که ممکن است در ساخت آن محصول به کار رفته باشد، احراز شود:

الف - انرژی و سوخت

ب - دستگاهها و تجهیزات

پ - ماشین‌آلات و ابزار

کالاهایی که در ترکیب نهایی محصول وارد نشده و قرار نیست وارد شود.

عنوان ۳- شرایط مربوط به قلمروها

ماده ۱۴ - اصل قلمرو گرایی

۱- شرایط مربوط به احراز خصوصیت مبدأ مندرج در فصل (۲) باید به طور مستمر و در تمام زمانها در جمهوری اسلامی ایران یا بوسنی و هرزگوین رعایت و اعمال شود.

۲- در مواردی که کالاهای دارای مبدأ که از جمهوری اسلامی ایران یا بوسنی و هرزگوین به کشور دیگری صادر شده، مرجوع می گردد باید فاقد مبدأ تلقی شود مگر این که برای مقامات گمرکی ثابت شود که:

الف) کالاهای مرجوعه همان کالاهای صادر شده است؛ و

ب) در مورد این کالاها هیچ گونه عملیاتی فراتر از آنچه که برای حفظ آنها در شرایط مطلوب در زمان توقف در آن کشور یا در حین صادرات ضروری بوده، انجام نشده است.

ماده ۱۵- حمل مستقیم

۱- رفتار ترجیحی مقرر در این موافقتنامه تنها شامل محصولاتی است که بر طبق الزامات این پیوست به طور مستقیم بین طرفهای متعاقد حمل می شود. مع هذا محصولاتی را که یک محموله واحد را تشکیل می دهد می توان بر حسب ضرورت از طریق سایر قلمروها و با انتقال از یک وسیله حمل به وسیله حمل دیگر یا نگهداری موقت در انبار حمل نمود مشروط بر این که این محموله ها در کشور محل عبور (ترانزیت) یا نگهداری، تحت نظارت مقامات گمرکی قرار گرفته و در مورد آنها هیچ گونه عملیاتی به غیر از تخلیه و بارگیری مجدد یا عملیات مربوط به حفظ کالا در شرایط مطلوب، انجام نشود.

محصولات دارای مبدأ را می توان به وسیله خط لوله از طریق قلمرو غیر از قلمرو طرفهای متعاقد حمل نمود.

۲- شواهد لازم دال بر رعایت و تأمین شرایط مندرج در بند (۱) باید با تسلیم مدارک زیر به مقامات گمرکی کشور واردکننده ارائه گردد:

الف) یک سند واحد حمل که حمل کالا از کشور صادرکننده و عبور آن از کشور محل عبور (ترانزیت) را نشان دهد؛ یا

ب) گواهی صادر شده به وسیله مراجع ذیصلاح مربوطه در کشور محل عبور (ترانزیت) که حاوی اطلاعات زیر باشد:

۱- شرح دقیق محصولات

۲- تاریخ تخلیه و بارگیری مجدد محصولات و بر حسب مورد نام کشتی یا سایر وسایل حمل مورد استفاده؛ و

۳- گواهی وضعیتی که کالاها در حین عبور (ترانزیت) در آن وضعیت بوده؛ یا

پ) در صورت نبود این اسناد، هر گونه مدارک معتبر دیگر

ماده ۱۶- نمایشگاهها

۱- محصولات حائز شرایط مبدأ که به منظور شرکت در نمایشگاه به خارج از قلمرو طرفهای متعاقد فرستاده می شود و پس از نمایش جهت واردات به یک طرف متعاقد فروخته می شود، هنگام ورود به آن کشور مشمول استفاده از مقررات موافقتنامه خواهد بود، مشروط بر این که برای مقامات گمرکی مسجل شود که:

الف- صادر کننده، محصولات مورد نظر را از قلمرو یک طرف متعاقد به کشور محل برگزاری نمایشگاه فرستاده و در آنجا به معرض نمایش گذاشته باشند.

ب- محصولات مورد نظر به وسیله صادر کننده به شخصی در یک کشور متعاقد فروخته شده یا به نحو دیگری واگذار گردیده باشد.

پ- محصولات در خلال برگزاری نمایشگاه یا بلافاصله پس از آن در همان وضعیتی که برای نمایش ارسال شده بودند، حمل گردیده باشد.

ت- محصولات مورد نظر از زمان ارسال جهت نمایش، به منظور دیگری جز ارائه در نمایشگاه به کار گرفته نشده باشند.

۲- گواهی مبدأ باید بر طبق مقررات مندرج در عنوان (۴) صادر یا تهیه گردد و به رسم معمول به مقامات گمرکی کشور وارد کننده تسلیم شود. نام و نشانی نمایشگاه نیز باید در گواهی قید گردد. در صورت لزوم ممکن است، مدارک اضافی مستند دیگری راجع به شرایطی که محصولات تحت آن به نمایش گذاشته شده است، مطالبه شود.

۳- بند (۱) ناظر بر هرگونه نمایشگاه اعم از بازرگانی، صنعتی، کشاورزی یا هنرهای دستی و نیز بازار مکاره یا نمایشهای عمومی مشابه آنها است که به منظور اهداف شخصی در فروشگاهها یا مکانهای کسب و تجارت برای فروش اجناس خارجی برگزار نمی شود و در طول نمایشگاه محصولات تحت نظارت گمرک قرار دارد.

عنوان ۴- گواهی مبدأ

ماده ۱۷- شرایط عمومی

محصولاتی که مبدأ آنها یک طرف متعاقد است، هنگام ورود به قلمرو طرف متعاقد دیگر با ارائه گواهی مبدأ (فرم الف) که نمونه آن پیوست این ضمیمه می باشد، از مزایای این موافقتنامه برخوردار خواهد شد.

ماده ۱۸- نحوه صدور گواهی مبدأ فرم (الف)

۱- فرم (الف) گواهی مبدأ بنا به درخواست کتبی صادر کننده یا به مسؤلیت او با درخواست نماینده مجاز وی از سوی مقامات ذی صلاح مربوطه کشور صادر کننده محصول، صادر می شود.

۲- برای این منظور، صادر کننده یا نماینده مجاز وی باید فرم (الف) گواهی مبدأ را پر کند. این فرم باید به زبان انگلیسی و بر طبق مقررات و قوانین داخلی کشور صادر کننده پر شود. چنانچه فرم با دست پر می شود باید از جوهر و حروف بزرگ استفاده کرد. شرح محصولات باید در مربعی که مخصوص این امر در نظر گرفته شده درج شود و هیچ گونه جای خالی سفید در آن گذاشته نشود. در مواردی که مربع مذکور کاملاً با نوشته پر نمی شود، باید یک خط افقی زیر آخرین سطر شرح محصول کشیده شود و قسمت خالی با کشیدن خط ضربدر بسته شود.

۳- صادر کننده ای که متقاضی صدور فرم (الف) گواهی مبدأ می باشد باید آماده باشد تا در هر زمان هر گونه مدرکی دال بر تأیید مبدأ محصولات مورد نظر را که از سوی مقامات ذی صلاح ذی ربط کشور صادر کننده که فرم (الف) گواهی مبدأ در آنجا صادر می شود، درخواست شود تسلیم داشته و همچنین سایر شرایط مندرج در این ضمیمه را تأمین نماید.

۴- فرم (الف) گواهی مبدأ در صورتی به وسیله مقامات ذی صلاح ذی ربط یک طرف متعاقد صادر می شود که محصولات مورد نظر به عنوان محصولات دارای مبدأ در یکی از طرفهای متعاقد تلقی شده و سایر شرایط ضمیمه حاضر نیز تأمین شده باشد.

۵- مقامات ذی صلاح ذی ربط صادر کننده فرم (الف) گواهی مبدأ هر گونه اقدامی را که جهت رسیدگی به اصالت مبدأ محصولات و تأمین سایر شرایط این ضمیمه مقتضی بدانند، انجام خواهند داد. برای این منظور، مقامات مذکور حق دارند هر گونه سند لازم را مطالبه کرده و هر گونه بازرسی و کترلی را که مقتضی بدانند در مورد حسابهای صادر کننده به عمل آورند. مقامات ذی صلاح ذی ربط صادر کننده گواهی، همچنین باید اطمینان حاصل کنند که فرم مذکور در بند (۲) به طور صحیح پر شده است. مقامات مذکور به ویژه باید اطمینان حاصل کنند شرح محصولات به نحوی پر شود که امکان اضافه نمودن مطالب به قصد تقلب را کاملاً متفی سازد.

۶- محل و تاریخ صدور فرم (الف) گواهی مبدأ باید در خانه (۱۱) (بوسنی و هرزگوین)، (۱۲) (ایران) گواهی درج گردد.

۷- فرم (الف) گواهی مبدأ توسط مقامات ذی صلاح ذی ربط صادر و به محض این که صادرات عملاً انجام گیرد یا از انجام آن اطمینان حاصل شود، در اختیار صادر کننده گذاشته می شود.

ماده ۱۹- صدور فرم (الف) گواهی مبدأ به صورت عطف به ماسبق

۱- علی رغم بند (۷) ماده (۱۸) در موارد استثنائی می توان فرم (الف) گواهی مبدأ را پس از انجام صادرات محصول ذی ربط صادر نمود، به شرط این که:

الف- گواهی مذکور به علت سهو یا حذف غیر عمدی یا اوضاع و احوال خاص همزمان با صدور کالا صادر نشده باشد، یا

ب- برای مقامات ذیصلاح ذی ربط ثابت شود که یک فرم (الف) گواهی مبدأ صادر شده، لیکن بنا به دلایل فنی در مرحله ورود کالا مورد قبول واقع نشده است.

۲- به منظور اجراء بند (۱)، صادر کننده باید در تقاضای خود محل و تاریخ صدور محصولات را که فرم (الف) گواهی مبدأ برای آنها درخواست می شود، ذکر و علت تقاضا را نیز بیان نماید.

۳- مقامات ذیصلاح ذی ربط تنها در صورتی می توانند نسبت به صدور فرم (الف) گواهی مبدأ به طور عطف به ماسبق اقدام نمایند که محرز شود اطلاعات ارائه شده در تقاضای صادر کننده با اطلاعات موجود در پرونده مربوطه مطابقت دارد.

۴- در مواردی که فرم (الف) گواهی مبدأ به طور عطف به ماسبق صادر می شود، عبارت زیر باید روی آن قید گردد: «صادر به طور عطف به ماسبق».

۵- عبارت مذکور در بند (۴) در خانه (۴) (ملاحظات) فرم (الف) گواهی مبدأ قید خواهد شد.

ماده ۲۰- صدور المثنی فرم (الف) گواهی مبدأ

۱- در صورت سرقت، مفقود شدن یا از بین رفتن فرم (الف) گواهی مبدأ، صادر کننده می تواند از مقامات ذیصلاح ذی ربط که گواهی مذکور را صادر کرده اند، بخواهد بر اساس مدارک صادراتی موجود نزد آنان المثنی برای آن صادر نمایند.

۲- المثنایی که به این ترتیب صادر می شود باید حاوی عبارت زیر باشد: «المثنی».

۳- عبارت مذکور در بند (۲) در خانه (۴) (ملاحظات) المثنی فرم (الف) گواهی مبدأ قید خواهد شد.

۴- المثنایی که باید تاریخ صدور نسخه اصل فرم (الف) گواهی مبدأ را داشته باشد از همان تاریخ قابل اجراء خواهد بود.

ماده ۲۱- صدور فرم (الف) گواهی مبدأ بر اساس گواهی مبدأ که قبلاً صادر یا تهیه شده است

هنگامی که محصولات دارای مبدأ در قلمرو طرف متعاقد تحت نظارت اداره گمرک گذاشته می شود، می توان گواهی مبدأ اولیه را با یک یا چند فرم (الف) گواهی مبدأ جایگزین کرد تا ارسال تمامی یا بخشی از محصولات مورد نظر به نقاط دیگری در قلمرو طرف متعاقد امکان پذیر گردد. فرم (الف) گواهی (ها) مبدأ جایگزین توسط مقامات ذیصلاح ذی ربط صادر خواهد شد.

ماده ۲۲ - جداسازی از لحاظ حسابداری

۱- در مواردی که جدا نگهداشتن موجودی مواد دارای مبدأ و فاقد مبدأ که نظیر هم بوده و به جای یکدیگر قابل استفاده باشد، سبب ایجاد هزینه قابل ملاحظه و مشکلات عمده می گردد، مقامات گمرکی می توانند بنا به درخواست کتبی افراد ذی ربط اجازه دهند که برای مدیریت این گونه موجودی ها از روش «جداسازی حسابداری» استفاده شود.

۲- این روش باید تضمین کند که در یک دوره معین تعداد محصولاتی که به دست می آید و می توان آنها را «دارای مبدأ» تلقی کرد برابر با همان تعدادی است که چنانچه جداسازی فیزیکی موجودی اعمال می شد، به دست می آمد.

۳- مقامات می توانند اعطاء این اجازه را به شرایطی که مقتضی می دانند مشروط نمایند.

۴- این روش ثبت شده و بر مبنای اصول عمومی حسابداری که در کشور محل تولید محصول متداول است، اعمال خواهد گردید.

۵- برای آن مقدار از محصولات که می توان آنها را دارای مبدأ تلقی کرد، استفاده کننده از این تسهیلات می تواند بر حسب مورد مدارک دال بر اثبات مبدأ را صادر کند یا صدور آن را خواستار شود. بنا به درخواست مقامات گمرکی، استفاده کننده از این روش باید ضمن شرحی نحوه محاسبه این مقادیر را توضیح دهد.

۶- مقامات ذی ربط چگونگی استفاده از این اجازه را زیر نظر خواهند داشت و هرگاه ذی نفع از اجازه مذکور به هر نحوی از انحاء سوء استفاده کند یا نتواند سایر شرایط مقرر در این پیوست را تأمین نماید، مقامات می توانند نسبت به لغو اجازه در هر زمانی که مقتضی بدانند اقدام کنند.

ماده ۲۳- اعتبار گواهی مبدأ

گواهی مبدأ از تاریخ صدور در کشور صادر کننده شش (۶) ماه اعتبار خواهد داشت و باید در ظرف همین مدت به مقامات گمرکی کشور وارد کننده تسلیم شود.

گواهی های مبدأ که پس از انقضاء مدت مذکور در بند (۱) به مقامات گمرکی کشور وارد کننده تسلیم می شود، در صورتی جهت اعمال رفتار ترجیحی پذیرفته خواهد شد که عدم ارائه آنها در مدت مقرر ناشی از اوضاع و احوال استثنائی باشد.

در سایر مواردی که تسلیم گواهی های مبدأ با تأخیر انجام می شود، مقامات گمرکی کشور وارد کننده در صورتی می توانند آنها را بپذیرند که محصولات موضوع گواهی قبل از انقضاء تاریخ نهائی مذکور ارائه شده باشد.

ماده ۲۴- ارائه گواهی مبدأ

گواهی های مبدأ بر طبق روشهای معمول در کشور وارد کننده به مقامات گمرکی کشور مذکور تسلیم خواهد شد. مقامات نامبرده ممکن است ترجمه گواهی یاد شده را نیز مطالبه نمایند و همچنین از وارد کننده بخواهند که شرحی به اظهارنامه واردات منضم نماید مبنی بر این که کالاهای مورد بحث با شرایط لازم برای اجراء این موافقتنامه مطابقت دارد.

ماده ۲۵- واردات به دفعات

در مواردی که بنا به درخواست وارد کننده و با شرایطی که توسط مقامات گمرکی کشور وارد کننده تعیین می شود محصولاتی به صورت پیاده شده یا سوار نشده در مفهوم قاعده عمومی (۲)، «الف» نظام هماهنگ شده تحت قسمتهای

شانزدهم و هفدهم یا عناوین تعرفه‌ای شماره (۷۳۰۸) و (۹۴۰۶) نظام هماهنگ شده به‌دفعات وارد می‌شود، هنگام وارد شدن اولین محموله یک گواهی مبدأ واحد برای این‌گونه محصولات به مقامات گمرکی تسلیم خواهد شد.

ماده ۲۶- مدارک پشتیبان

مدارک مذکور در بند (۳) ماده (۱۸) که منظور از آنها اثبات این موضوع است که محصولات مندرج در فرم (الف) گواهی مبدأ را می‌توان به عنوان محصولات دارای مبدأ یکی از طرفهای متعاقد دانست و این محصولات سایر شرایط این ضمیمه را نیز تأمین می‌کند، شامل از جمله اسناد زیر خواهد بود:

الف- شواهد مستقیم در مورد فرایندهایی که توسط صادر کننده یا فروشنده جهت به‌دست آوردن کالاهای مورد بحث انجام شده‌است و به عنوان مثال در حسابها یا دفاتر داخلی او منعکس است.

ب- مدارکی که واجد شرایط مبدأ بودن مواد به کار رفته را ثابت کند و در یکی از کشورهای متعاقد که این مدارک بر طبق قوانین داخلی مورد استفاده‌است، صادر یا تهیه شده‌باشد.

پ- مدارکی که انجام عملیات یا فرآوری مواد در یکی از کشورهای متعاقد را ثابت کند و در همان کشور که این مدارک بر طبق قوانین داخلی مورد استفاده‌است، صادر یا تهیه شده‌باشد.

فرم (الف) گواهی مبدأ و یا فاکتور اظهارنامه که واجد شرایط مبدأ بودن مواد به کار رفته را ثابت کند و در یکی از طرفهای متعاقد بر طبق قواعد مبدائی که مطابق با قواعد این ضمیمه صادر یا تهیه شده باشد.

ماده ۲۷- حفظ گواهی مبدأ و مدارک پشتیبان

۱- صادر کننده‌ای که متقاضی صدور فرم (الف) گواهی مبدأ است، مدارک مذکور در بند (۳) ماده (۱۸) را باید حداقل به مدت سه سال نگهداری نماید.

۲- مقامات ذی‌صلاح ذی‌ربط کشور صادر کننده محصول که فرم (الف) گواهی مبدأ را صادر می‌کنند فرم درخواست مذکور در بند (۲) ماده (۱۸) را باید حداقل به مدت سه سال نگهداری نمایند.

۳- مقامات گمرکی کشور وارد کننده فرم (الف) گواهی‌های مبدأ و فاکتور اظهارنامه تسلیم شده به آنها را باید حداقل به مدت سه سال نگهداری نمایند.

ماده ۲۸- مغایرت و اشتباهات اداری

کشف مغایرت‌های جزئی بین مندرجات گواهی مبدأ و مندرجات اسنادی که جهت انجام تشریفات ورود کالا به اداره گمرک ارائه می‌شود، فی‌نفسه موجب سلب اعتبار گواهی مبدأ نخواهد شد، مشروط بر این‌که به نحو مقتضی محرز شود که گواهی مبدأ با مشخصات محصولات ذی‌ربط مطابقت دارد.

اشتباهات اداری آشکار از قبیل اشتباه در ماشین‌نویسی گواهی مبدأ موجب رد گواهی نمی‌شود، مشروط بر این‌که این‌گونه اشتباهات به نحوی نباشد که نسبت به صحت مندرجات گواهی ایجاد شبهه نماید.

عنوان ۵- ترتیبات مربوط به همکاری‌های اداری

ماده ۲۹- مساعدت متقابل

مقامات ذی‌صلاح ذی‌ربط طرفهای متعاقد باید نمونه مهرهای مورد استفاده توسط مقامات ذی‌صلاح ذی‌ربط صادر کننده فرم (الف) گواهی مبدأ و نشانی مقامات ذی‌صلاح ذی‌ربط را که مسؤول بررسی اصالت این گواهی‌ها هستند، در اختیار یکدیگر قرار دهند.

به منظور اطمینان از حسن اجراء این ضمیمه، طرفهای متعاقد از طریق سازمانهای گمرک و مراجع مجاز ذی‌ربط خود، همدیگر را در بررسی اصالت فرم (الف) گواهی‌های مبدأ و صحت اطلاعات ارائه شده در این اسناد یاری خواهند کرد.

ماده ۳۰- بررسی اصالت گواهی مبدأ

۱- بررسی‌های بعدی اصالت گواهی مبدأ به صورت تصادفی یا در مواردی صورت می‌گیرد که مقامات گمرکی کشور وارد کننده درباره اصالت این اسناد یا صحت اطلاعات مربوط به مبدأ محصولات مورد بحث یا تأمین سایر شرایط این ضمیمه، در حد معقولی دچار شک و شبهه شوند.

۲- به منظور اجرای مفاد بند (۱)، مقامات گمرکی کشور وارد کننده فرم (الف) گواهی مبدأ و برگه فروش (فاکتور) در صورتی که ارائه شده باشد، برگه فروش (فاکتور) اظهارنامه یا تصویر آنها را به مقامات گمرکی کشور صادر کننده عودت داده و در صورت اقتضاء دلایل لزوم تحقیق را نیز اعلام خواهند داشت. هر گونه مدرک و اطلاعات به دست آمده که نشان دهد مشخصات مندرج در فرم (الف) گواهی مبدأ نادرست است نیز باید به عنوان تأیید لزوم تحقیق ارسال شود.

۳- بررسی اصالت به وسیله مقامات ذی‌صلاح ذی‌ربط کشور صادر کننده انجام خواهد شد. برای این منظور مقامات مذکور حق دارند هر گونه سند لازم را مطالبه کرده و هر گونه بازرسی و کنترل دیگری را که متقاضی بدانند، در مورد حسابهای صادرکننده به عمل آورند.

۴- هر گاه مقامات گمرکی کشور وارد کننده تصمیم بگیرند که اعطاء رفتار ترجیحی به محصولات مورد بحث تا روشن شدن نتیجه رسیدگی به حال تعلیق درآید، در آن صورت می‌توانند به شرط اتخاذ تدابیر احتیاطی لازم به وارد کننده اجازه دهند کالا را ترخیص نمایند.

۵- مقامات گمرکی که خواستار رسیدگی شده‌اند در اولین فرصت از نتایج رسیدگی مطلع خواهند شد. نتایج رسیدگی باید به‌طور روشن نشان دهد که آیا مدارک اصالت دارند یا خیر و آیا محصولات مورد بحث را می‌توان به عنوان محصولات دارای مبدأ یکی از طرفهای متعاقد دانست و آیا سایر شرایط ضمیمه حاضر تأمین شده‌است یا خیر؟

۶- در موارد وجود شک و تردید معقول چنانچه پاسخ رسیدگی ظرف مدت ده (۱۰) ماه از تاریخ درخواست آن واصل نشود یا پاسخ‌حاوی اطلاعات کافی جهت تشخیص اصالت مدرک مورد بحث یا مبدأ واقعی محصولات نباشد، مقامات گمرکی درخواست‌کننده رسیدگی، ممکن است استفاده از ترجیحات راه‌رد نمایند.

ماده ۳۱ - بررسی

این پروتکل ممکن است بر حسب و در زمان ضرورت، به درخواست هر یک از طرفهای متعاقد مورد بررسی قرار گرفته و در صورت توافق اصلاح گردد.

ماده ۳۲ - ممنوعیتها

هر یک از طرفهای متعاقد می‌تواند ورود محصولات را ممنوع سازند که حاوی نهاده‌ای هستند که مبدأ آن کشوری است که با آن روابط اقتصادی و تجاری ندارد.

ماده ۳۳ - حل اختلاف

در مواردی که بین مقامات گمرکی درخواست‌کننده بررسی و مقامات ذیصلاح ذی‌ربط مسؤول انجام این بررسی اختلافاتی در ارتباط با نحوه بررسی موضوع ماده (۳۰) بروز کند که نتوان حل و فصل نمود یا در مواردی که نامبردگان سؤالی راجع به تفسیر این ضمیمه مطرح نمایند، موضوع به کارگروه (کمیته) مشترک احاله خواهد شد.

حل اختلاف بین واردکننده و مقامات گمرکی کشور واردکننده، در تمام موارد بر طبق قوانین کشور مذکور صورت خواهد گرفت.

ماده ۳۴ - مجازاتها

هر شخصی که به منظور استفاده از رفتار ترجیحی برای محصولات مدرکی تهیه نماید یا موجبات تهیه مدرکی را فراهم آورد که حاوی اطلاعات نادرست باشد، مشمول مجازات خواهد بود.

ماده ۳۵ - مناطق آزاد

۱- طرفهای متعاقد کلیه اقدامات لازم را معمول خواهند داشت تا اطمینان حاصل شود که کالاهایی که تحت پوشش گواهی مبدأ مبادله می‌شود و در مسیر حمل از یک منطقه آزاد واقع در قلمرو آنها استفاده می‌کنند، با کالاهای دیگری جایگزین نمی‌گردد و مورد هیچ‌گونه جابه‌جایی غیر از عملیات متعارف جهت جلوگیری از خرابی آنها، قرار نمی‌گیرد.

۲- به عنوان استثنائی بر مقررات مندرج در بند (۱)، هر گاه محصولات دارای مبدأ یکی از کشورهای متعاقد تحت پوشش گواهی مبدأ وارد یک منطقه آزاد می شود و مورد فرآوری قرار می گیرد، مقامات ذی ربط بنا به درخواست صادر کننده یک فرم (الف) گواهی مبدأ جدید صادر خواهد کرد به شرطی که فرآوری انجام شده با مقررات این ضمیمه مطابقت داشته باشد.

عنوان ۶- مقررات نهایی

ماده ۳۶- کارگروه (کمیته) فرعی مربوط به موضوعات گمرکی و مبدأ

۱- یک کارگروه (کمیته) فرعی راجع به موضوعات گمرکی و مبدأ زیر نظر کارگروه (کمیته) مشترک مطابق با ماده (۱۸) این موافقتنامه تشکیل خواهد شد تا کمیته مذکور را در انجام وظایفش کمک کرده و موجبات برقراری یک فرایند مستمر اطلاعاتی و مشورتی بین کارشناسان را فراهم آورد.

۲- کارگروه (کمیته) فرعی گفته شده مرکب از کارشناسانی از طرفهای متعاقد خواهد بود که مسؤول امور مربوط به گمرک و موضوعات مربوط به مبدأ می باشد.

ماده ۳۷- پیوست

ضمیمه جزء غیر قابل تفکیک این پیوست را تشکیل می دهد.

ماده ۳۸- کالاهای عبوری (ترانزیتی) و نگهداری شده در انبار

کالاهایی را که با مقررات عنوان (۲) مطابقت دارند و در تاریخ به اجراء درآمدن موافقتنامه در حال حمل بوده یا در قلمرو یکی از طرفهای متعاقد به طور موقت نگهداری می شود یا در انبارهای تحت نظارت یا در مناطق آزاد قرار دارد، می توان به عنوان محصولات دارای مبدأ پذیرفت مشروط بر این که ظرف چهار ماه از آن تاریخ، گواهی مبدأ آنها که به طور عطف به ماسبق تهیه شده و هر گونه مدرک مثبتی راجع به وضعیت حمل آنها، به مقامات گمرکی کشور وارد کننده تسلیم شود.

ضمیمه اول
پوست (پ)

نمونه‌های فرم (الف) گواهی مبدأ

دستورات مربوط به چاپ

- ۱- ابعاد ورقه هر یک از فرمها ۲۹۷×۲۱۰ میلی‌متر است و اختلاف اندازه طول ورقه تا منهای (۵) میلی‌متر و به اضافه (۸) میلی‌متر مجاز می‌باشد. کاغذ مورد استفاده باید از نوع کاغذ تحریر سفید، دارای سطحی صاف و فاقد خمیر مکانیکی بوده و وزن آن کمتر از ۲۵ گرم در هر مترمربع نباشد. روی ورقه فرم طرح زمینه‌ای به رنگ سبز چاپ می‌شود تا هر گونه دستکاری با استفاده از وسایل مکانیکی یا مواد شیمیایی با چشم قابل مشاهده باشد.
- ۲- مقامات ذیصلاح ذی‌ربط هر یک طرفهای متعاقد می‌توانند گواهیها را خود رأساً چاپ کرده یا چاپ آنها را به چاپخانه‌های مورد تأیید واگذار کنند. در صورت اخیر، به‌منظور تصویب باید روی هر فرم مرجع درج شود. نام و نشان مؤسسه چاپ یا علامت ممیزه‌ای که چاپخانه با آن قابل شناسایی است باید روی فرم چاپ شود. گواهی همچنین دارای شماره به ترتیب (سریال) است که روی آن چاپ یا به نحو دیگری نشان داده می‌شود تا از این طریق از سایر گواهیها متمایز گردد.

(الف) گواهی مبدأ - برای جمهوری اسلامی ایران

| | | | | | | | |
|--|--|------------------------------------|--|--|---|---|----------------------------------|
| شماره: سیستم عمومی ترجیحات گواهی مبدأ (ترکیب اظهار نامه و گواهی) فرم (الف) صادر شده برای (نام کشور) به توضیحات پشت صفحه رجوع شود | ۱. کالا حمل شده از (نام تجاری صادرکننده، نشانی و کشور) ۲. کالا حمل شده است برای (نام تجاری دریافت کننده، نشانی، کشور) | | | | | | |
| ۴. این قسمت توسط مقامات رسمی پر می شود | ۳. وسیله و مسیر حمل (تا آنجا که معلوم باشد) | | | | | | |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">۵. شماره ارقام</td> <td style="width: 25%;">۶. علائم و تعداد بسته ها</td> <td style="width: 25%;">۷. تعداد و نوع بسته ها، توصیف کالا</td> <td style="width: 25%;">۸. معیار مبدأ (به توضیحات پشت صفحه رجوع شود)</td> </tr> </table> | ۵. شماره ارقام | ۶. علائم و تعداد بسته ها | ۷. تعداد و نوع بسته ها، توصیف کالا | ۸. معیار مبدأ (به توضیحات پشت صفحه رجوع شود) | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">۹. وزن ناخالص و سایر واحدهای تعیین کننده میزان کالا</td> <td style="width: 25%;">۱۰. تعداد و تاریخ سیاهه های فروش</td> </tr> </table> | ۹. وزن ناخالص و سایر واحدهای تعیین کننده میزان کالا | ۱۰. تعداد و تاریخ سیاهه های فروش |
| ۵. شماره ارقام | ۶. علائم و تعداد بسته ها | ۷. تعداد و نوع بسته ها، توصیف کالا | ۸. معیار مبدأ (به توضیحات پشت صفحه رجوع شود) | | | | |
| ۹. وزن ناخالص و سایر واحدهای تعیین کننده میزان کالا | ۱۰. تعداد و تاریخ سیاهه های فروش | | | | | | |
| ۱۲. گواهی بدین وسیله گواهی می شود که مبدأ باتوجه به کنترلهای به عمل آمده، اظهارنامه صادرکننده صحیح می باشد. | ۱۱. اظهارنامه صادرکننده: امضاء کننده بدین وسیله اعلام می کند که اصلاحات و اطلاعات فوق صحیح بود و کالا در..... (نام کشور) تولید شده است و الزامات مربوط به مبدأ در مورد کالای مربوط به سیستم عمومی ترجیحات برای کالاهای صادر شده به (کشور واردکننده) رعایت شده است | | | | | | |
| محل، تاریخ، امضاء مقام مسؤول | محل، تاریخ، امضاء مقام مسؤول | | | | | | |

فرم (الف) گواهی مبدأ برای بوسنی و هرزگوین

| | |
|---|---|
| شماره: سیستم عمومی ترجیحات گواهی مبدأ (ترکیب اظهار نامه و گواهی) فرم (الف) صادر شده برای (نام کشور) به توضیحات پشت صفحه رجوع شود | ۱. کالا حمل شده از (نام تجاری صادرکننده، نشانی و کشور) ۲. کالا حمل شده است برای (نام تجاری دریافت کننده، نشانی، کشور) |
| ۴. این قسمت توسط مقامات رسمی پر می شود | ۳. وسیله و مسیر حمل (تا آنجا که معلوم باشد) |
| ۵. شماره ارقام ۶. علائم و تعداد بسته ها | ۷. تعداد و نوع بسته ها، توصیف کالا ۸. معیار مبدأ (به توضیحات پشت صفحه رجوع شود) ۹. وزن ناخالص و سایر واحدهای تعیین کننده میزان کالا ۱۰. تعداد و تاریخ سیاهه های فروش |
| ۱۲. اظهارنامه صادرکننده : امضاء کننده بدین وسیله اعلام می کند که اصلاحات و اطلاعات فوق صحیح بود و کالا در (نام کشور) تولید شده است و الزامات مربوط به مبدأ در مورد کالای مربوط به سیستم عمومی ترجیحات برای کالاهای صادر شده به (کشور واردکننده) رعایت شده است. | ۱۱. گواهی بدین وسیله گواهی می شود که مبدأ باتوجه به کترینهای به عمل آمده، اظهارنامه صادرکننده صحیح می باشد. |
| محل، تاریخ، امضاء مقام مسئول | محل، تاریخ، امضاء مقام مسئول |

ملاحظات

- ۱- گواهی باید فاقد خط خوردگی و پاک کردگی بوده و کلمات نباید به روی هم نوشته شده باشد، هر گونه تغییری باید با حذف کلمه ناصحیح و اضافه نمودن اصلاحات لازم انجام گیرد. این گونه تغییرات باید به وسیله شخص تکمیل کننده گواهی پیش امضاء (پاراف) شده و به تأیید مقامات گمرکی کشور یا قلمرو صادر کننده گواهی برسد.
- ۲- بین مطالب مندرج در گواهی هیچ گونه فاصله‌ای نباید گذاشته شود و قبل از درج هر قلم شماره آن نوشته شود و زیر کلیه مندرجات بلافاصله باید یک خط افقی کشیده شود. هر قسمت از فرم گواهی که پس از درج مطالب مفید می ماند باید با کشیدن خط بسته شود به نحوی که اضافه نمودن مطالب دیگر امکان نداشته باشد.
- ۳- شرح کالا باید مطابق با رویه‌ها و عرف بازرگانی و با ذکر مشخصات کافی درج شود، تا شناسایی آن امکان پذیر باشد.
نحوه پر کردن مربع (قسمت) ۸

- ۱- محصولات برخوردار از ترجیحات باید یا طبق ماده (۷) قواعد مبدأ موافقتنامه تجارت ترجیحی بوسنی و هرزگوین- ایران تماماً در طرف متعاهد صادرکننده تولید شده یا به دست آمده باشد یا در صورتی که تماماً در طرف متعاهد صادرکننده تولید نشده و به دست نیامده باشد باید با توجه به ماده (۸) قواعد مبدأ شایسته این امر شناخته شوند.
- ۲- برای پر کردن مربع (قسمت) ۸ گواهی مبدأ به ترتیب ذیل عمل خواهد شد:
الف) در مورد محصولاتی که تماماً در طرف متعاهد صادرکننده تولید شده یا به دست آمده اند: حرف لاتین "A" در قسمت ۸ نوشته شود.

- ب) در مورد محصولاتی که تماماً در طرف متعاهد صادرکننده تولید نشده یا به دست نیامده است و حائز معیارهای مذکور در ماده (۸) قواعد مبدأ موافقتنامه تجارت ترجیحی بوسنی و هرزگوین- ایران می باشد. حرف لاتین "B" در قسمت ۸ نوشته شود و پس از این حرف عددی نوشته خواهد شد که معرف مجموع ارزش مواد، قطعات یا محصولات استفاده شده در محصولات موردنظر است که مبدأشان غیر از طرف متعاهد صادرکننده یا نامعلوم است. این مورد براساس درصدی از ارزش تحویل در کارخانه EXW محصولات قید خواهد شد. (مثلاً ۵۰٪ - B)

بیت

اظهار نامه صادر کننده

اینجانب امضاء کننده زیر صادر کننده کالاهای مندرج در روی این فرم، اعلام می‌دارم که کالاهای مذکور با شرایط لازم جهت صدور گواهی ضمیمه مطابقت دارد؛ وضعیتی را که سبب شده کالاهای مورد نظر شرایط فوق‌الذکر را احراز نمایند به شرح زیر مشخص می‌نمایم:

..... اسناد و مدارک زیر را به عنوان تأیید این موضوع تسلیم می‌کنم:

..... متعهد می‌شوم هر گونه مدرک مثبت‌ای که مقامات ذی‌ربط به منظور صدور گواهی درخواست نمایند، تسلیم کنم و همچنین تعهد می‌نمایم که عنداللزوم با هر گونه بازرسی نسبت به حسابهای اینجانب و نیز با هر گونه بررسی در مورد فرایندها و مراحل ساخت کالاهای فوق به وسیله مقامات مذکور موافقت کنم. تقاضا دارم گواهی ضمیمه در مورد این کالاها صادر شود،

محل و تاریخ

امضاء

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده منضم به متن موافقتنامه، شامل مقدمه و بیست و سه ماده و سه پیوست در جلسه علنی روز یکشنبه مورخ پانزدهم شهریورماه یکهزار و سیصد و هشتاد و هشت مجلس شورای اسلامی به تصویب رسید.

علی لاریجانی